



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 February 2015

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 74 а повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 29 декабря 2014 года

[без передачи в главные комитеты (A/69/L.29 и Add.1)]

69/245. Мировой океан и морское право

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои ежегодные резолюции о морском праве и о Мировом океане и морском праве, включая резолюцию 68/70 от 9 декабря 2013 года, и другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (Конвенция)¹,

рассмотрев доклад Генерального секретаря² и доклады о работе Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты (Регулярный процесс)³, Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции (Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава)⁴, Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права (Неофициальный консультативный процесс) на его пятнадцатом совещании⁵ и двадцать четвертого Совещания государств — участников Конвенции⁶,

с удовлетворением отмечая, что 16 ноября 2014 года отмечалась двадцатая годовщина вступления Конвенции в силу и признавая выдающийся вклад, внесенный Конвенцией в укрепление мира, безопасности, сотрудничества и дружественных отношений между всеми государствами в соответствии с принципами справедливости и равноправия и в содействие экономическому и социальному прогрессу всех народов мира в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, изложенными в

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

² A/69/71 и Add.1.

³ A/69/77.

⁴ A/69/82, приложение, и A/69/177, приложение.

⁵ A/69/90.

⁶ SPLOS/277.



Уставе Организации Объединенных Наций, а также в устойчивое освоение Мирового океана,

подчеркивая универсальный и единый характер Конвенции и вновь подтверждая, что в Конвенции предписываются юридические рамки осуществления всей деятельности в Мировом океане, что она имеет стратегическое значение как основа для национальных, региональных и всемирных действий и сотрудничества в морском секторе и что необходимо поддерживать ее целостность, как было признано также Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в главе 17 Повестки дня на XXI век⁷,

признавая важный вклад, который устойчивое освоение ресурсов Мирового океана и видов морепользования, а также управление ими вносят в достижение международных целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁸,

с удовлетворением отмечая, что в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20–22 июня 2012 года, озаглавленном «Будущее, которого мы хотим»⁹ и одобренном Генеральной Ассамблеей в резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, государства признали, что океаны, моря и прибрежные районы составляют неотъемлемый и существенный компонент экосистемы Земли и играют критически важную роль в ее сохранении и что международное право, как это зафиксировано в Конвенции, закладывает юридическую базу для сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов, и подчеркнули важность сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов для целей устойчивого развития, в том числе благодаря их вкладу в ликвидацию нищеты, обеспечение поступательного экономического роста, продовольственной безопасности, создание устойчивых источников средств к существованию и обеспечение достойной работой при одновременной охране биоразнообразия и морской среды и противодействию последствиям изменения климата,

подтверждая важное значение Мирового океана для устойчивого развития, отмечая, что Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития, учрежденная Генеральной Ассамблеей, рассмотрела вопрос о Мировом океане и предложила цель сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития¹⁰, сославшись на резолюцию 68/309 от 10 сентября 2014 года, в которой Ассамблея приветствовала доклад Рабочей группы открытого состава¹⁰ и постановила, что содержащееся в этом докладе предложение Рабочей группы открытого состава становится главной основой для интеграции таких целей в повестку дня в области развития на период после 2015 года, признавая при этом, что в ходе межправительственного

⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

⁸ Резолюция 55/2.

⁹ Резолюция 66/288, приложение.

¹⁰ См. A/68/970 и Согг.1.

переговорного процесса на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи будут рассмотрены и другие представляемые материалы, и в этой связи подтверждая, что международное право, как это зафиксировано в Конвенции, закладывает юридическую базу для сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов,

напоминая, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства обратили особое внимание на чрезвычайную важность широкого участия общественности и обеспечения доступа к информации и судебно-административным механизмам для продвижения идеи устойчивого развития, подчеркнули, что устойчивое развитие требует эффективного вовлечения в него и активного участия в нем региональных, национальных и субнациональных законодательных и судебных органов и всех основных групп, и в этой связи согласились более тесно взаимодействовать с основными группами и другими заинтересованными сторонами и добиваться, при необходимости, их активного участия в процессах, способствующих выработке решений и планированию и реализации стратегий и программ в области устойчивого развития на всех уровнях,

сознавая тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое на основе комплексного, междисциплинарного и межотраслевого подхода и вновь подтверждая, что необходимо в соответствии с Конвенцией совершенствовать сотрудничество и координацию на национальном, региональном и мировом уровнях, чтобы поддерживать и дополнять усилия, прилагаемые каждым государством для содействия осуществлению и соблюдению Конвенции, а также комплексному управлению Мировым океаном и его устойчивому освоению,

вновь заявляя о насущной необходимости сотрудничества, в том числе путем наращивания потенциала и передачи морской технологии, которое позволяет всем государствам, особенно развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, осуществлять Конвенцию и получать выгоду от устойчивого освоения Мирового океана, а также принимать всестороннее участие во всемирных и региональных форумах и процессах, посвященных вопросам океана и морского права,

подчеркивая необходимость повышения у компетентных международных организаций способности вносить вклад в развитие национального мореведческого потенциала и в рачительное распоряжение океанами и их ресурсами, действуя при этом на мировом, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях по линии программ сотрудничества с правительствами,

напоминая, что морская наука имеет важное значение для искоренения нищеты, для повышения продовольственной безопасности, для сохранения морской среды и морских ресурсов мира, для содействия пониманию природных явлений, прогнозированию их наступления и реагированию на них, а также для поощрения устойчивого освоения Мирового океана, поскольку позволяет совершенствовать знания за счет систематической исследовательской работы и оценки результатов наблюдений и применять такие знания в управленческой деятельности и при принятии решений,

вновь заявляя о своем глубоком беспокойстве по поводу серьезного негативного воздействия некоторых проявлений человеческой деятельности на морскую среду и биоразнообразие, особенно на уязвимые морские экосистемы

и их физическую и биогенную структуру, в том числе кораллы, холодноводные местообитания, гидротермальные источники и подводные горы,

подчеркивая необходимость безопасной и экологически рациональной утилизации судов,

выражая глубокую озабоченность негативными экономическими, социальными и экологическими последствиями физического изменения и разрушения морских местообитаний, к которым может приводить освоительная деятельность на суше и в прибрежной зоне, в частности мероприятия по приращению суши, осуществляемые так, что это пагубно сказывается на морской среде,

вновь заявляя о своем серьезном беспокойстве по поводу нынешних и прогнозируемых негативных последствий изменения климата и закисления океана для морской среды и морского биоразнообразия и подчеркивая экстренную необходимость заниматься этими проблемами,

выражая озабоченность тем, что изменение климата продолжает усиливать серьезность и частотность обесцвечивания кораллов во всех тропических морях и ослабляет способность рифов противостоять закислению океана (это может иметь серьезные и необратимые отрицательные последствия для морских организмов, в частности кораллов), а также воздействию других факторов, включая перелов и загрязнение,

вновь заявляя о своем глубоком беспокойстве по поводу уязвимости окружающей среды и хрупких экосистем полярных регионов, включая Северный Ледовитый океан и ледовый покров Арктики, на которых особенно сказываются прогнозируемые негативные последствия изменения климата и закисления океана,

признавая необходимость в более комплексном и экосистемном подходе к мерам, позволяющим усилить сотрудничество, координацию и взаимодействие в том, что касается сохранения и неистощительного использования морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, а также в дальнейшем изучении этих мер и их поощрении,

признавая также, что обретению предусматриваемых Конвенцией выгод могли бы способствовать международное сотрудничество, техническая помощь и совершенствование научных знаний, а также выделение финансовых средств и наращивание потенциала,

признавая далее, что выполнение гидрографических съемок и составление морских карт имеют критическое значение для безопасности мореплавания и охраны человеческой жизни на море, защиты окружающей среды, в том числе уязвимых морских экосистем, и экономики мировой индустрии судоходства, высказываясь за дальнейшие усилия в сторону перехода на электронные карты, который не только дает значительно больше преимуществ с точки зрения безопасности мореплавания и организации движения судов, но и позволяет получать данные и информацию, которые могут использоваться для устойчивого ведения рыбного промысла, в других отраслях использования морской среды, при делимитации морских границ и в деле защиты окружающей среды, и отмечая, что согласно Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года¹¹ суда,

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1185, No. 18961.

совершающие международные рейсы, должны оснащаться электронной картографической навигационной информационной системой сообразно с графиком, предписанным в этой Конвенции,

признавая, что буйковые устройства для сбора океанских данных, размещенные и эксплуатируемые сообразно с международным правом, имеют важнейшее значение для углубления понимания погоды, климата и экосистем и что некоторые виды океанических буев способствуют спасению людей за счет обнаружения цунами, и вновь выражая серьезную озабоченность по поводу умышленного или неумышленного причинения вреда таким буйковым устройствам,

подчеркивая, что подводное археологическое, культурное и историческое наследие, включая останки кораблекрушений и плавучие средства, включает в себе немаловажную информацию об истории человечества и что такое наследие — это ресурс, который необходимо защищать и сохранять,

с озабоченностью отмечая сохраняющуюся проблему транснациональной организованной преступности на море, включая незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ, незаконный ввоз мигрантов, торговлю людьми и незаконную торговлю огнестрельным оружием, и угрозы для безопасности и защищенности на море, включая пиратство, вооруженный разбой на море, контрабанду и террористические акты, направленные против судоходства, морских установок и прочих морских интересов, и отмечая прискорбные факты гибели людей и негативного воздействия на международную торговлю, энергетическую безопасность и мировую экономику в результате подобных деяний,

вновь подтверждая важность справедливого обращения с членами экипажей и его воздействие на безопасность на море,

признавая, что по оптоволоконным подводным кабелям в мире передается большая часть данных и сообщений и они, таким образом, имеют жизненно важное значение для мировой экономики и национальной безопасности всех государств, отдавая себе отчет в том, что эти кабели подвержены умышленному и случайному ущербу в результате судоходства и других видов деятельности, памятуя о важном значении эксплуатационного обслуживания этих кабелей, включая их ремонт, отмечая, что на эти вопросы обращалось внимание государств на различных практикумах и семинарах, и сознавая необходимость принятия государствами национальных законов и правил в целях защиты подводных кабелей и объявления причинения им ущерба по умыслу или преступной халатности наказуемым правонарушением,

отмечая, что проведение внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль имеет важное значение и что широко понимаемые интересы международного сообщества диктуют, чтобы прибрежные государства с континентальным шельфом, простирающимся шире чем на 200 морских миль, представляли информацию о внешних границах континентального шельфа за пределами 200 морских миль в Комиссию по границам континентального шельфа (Комиссия), и приветствуя тот факт, что значительное число государств — участников Конвенции подало в Комиссию представления относительно внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль, что Комиссия продолжила выполнять свою роль,

в том числе вынося прибрежным государствам рекомендации, и что резюме этих рекомендаций публикуются¹²,

отмечая также, что многие прибрежные государства-участники представили предварительную информацию, указывающую внешние границы континентального шельфа за пределами 200 морских миль, в соответствии с решением восемнадцатого Совещания государств — участников Конвенции относительно объема работы Комиссии и способности государств, в частности развивающихся государств, выполнить требования статьи 4 приложения II к Конвенции, вкупе с решением, содержащимся в пункте *a* документа SPLOS/72¹³,

отмечая далее, что некоторые прибрежные государства могут по-прежнему сталкиваться с особыми проблемами в связи с подготовкой и подачей представлений в Комиссию,

отмечая, что развивающиеся страны могут обращаться за финансовым и техническим содействием для осуществления мероприятий в связи с подготовкой и подачей представлений в Комиссию, в том числе через посредство учрежденного Генеральной Ассамблеей в резолюции 55/7 от 30 октября 2000 года целевого фонда добровольных взносов для облегчения подготовки представлений в Комиссию развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и для обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции, равно как и заручаться иной доступной международной помощью,

признавая важное значение учрежденных в соответствии с резолюцией 55/7 целевых фондов в деле облегчения участия членов Комиссии из развивающихся стран в ее заседаниях и в деле выполнения требований статьи 4 приложения II к Конвенции и с признательностью отмечая при этом поступившие в них недавно взносы,

вновь подтверждая важность работы Комиссии для прибрежных государств и для международного сообщества,

признавая, что, когда между подготовкой представлений и их рассмотрением Комиссией проходит значительное время, могут возникать практические сложности, в том числе в плане удержания экспертных кадров вплоть до рассмотрения представлений Комиссией и на период такого рассмотрения,

признавая также значительный объем работы Комиссии, который вызван многочисленностью уже поступивших и ожидаемых представлений, создающей дополнительные нагрузки и задачи для ее членов и секретариата, предоставляемого Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций через Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата (Отдел), и приветствуя решение двадцать первого Совещания государств — участников Конвенции по вопросу об объеме работы Комиссии¹⁴,

с озабоченностью отмечая прогнозируемый график работы Комиссии над уже поступившими в нее и ожидаемыми представлениями¹² и в этой связи

¹² Размещено на веб-странице Комиссии на сайте Отдела по вопросам океана и морскому праву.

¹³ SPLOS/183.

¹⁴ SPLOS/229.

с удовлетворением отмечая дальнейшее осуществление решения, принятого Комиссией на ее тридцатой сессии касательно порядка проведения ее сессий и заседаний ее подкомиссий, принимая во внимание решение двадцать первого Совещания государств — участников Конвенции¹⁵,

признавая необходимость обеспечения того, чтобы Комиссия была в состоянии оперативно, действенно и эффективно выполнять свои функции согласно Конвенции и поддерживать у себя высокий уровень качества и квалифицированности,

отмечая в этой связи решение двадцать четвертого Совещания государств — участников Конвенции относительно условий службы членов Комиссии¹⁶,

выражая озабоченность последствиями объема работы Комиссии для условий службы ее членов,

ссылаясь на свои резолюции [57/141](#) от 12 декабря 2002 года и [58/240](#) от 23 декабря 2003 года, в которых она, как было рекомендовано на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию¹⁷, постановила наладить под эгидой Организации Объединенных Наций регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, как в данный момент, так и в обозримом будущем на основе существующих региональных оценок, и отмечая необходимость сотрудничества между всеми государствами в этом направлении,

ссылаясь также на свои решения, содержащиеся в пунктах 202, 203 и 209 резолюции [65/37 А](#) от 7 декабря 2010 года, касательно Регулярного процесса, учрежденного в рамках Организации Объединенных Наций и подотчетного Генеральной Ассамблее,

напоминая, что Отделу поручено оказывать секретариатскую поддержку Регулярному процессу, включая учреждаемые в его рамках институты,

признавая важность и весомость работы Неофициального консультативного процесса, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в резолюции [54/33](#) от 24 ноября 1999 года для того, чтобы содействовать проведению Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана,

отмечая обязанности Генерального секретаря согласно Конвенции и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям [49/28](#) от 6 декабря 1994 года, [52/26](#) от 26 ноября 1997 года, [54/33](#), [65/37 А](#), [65/37 В](#) от 4 апреля 2011 года, [66/231](#) от 24 декабря 2011 года, [67/78](#) от 11 декабря 2013 года и [68/70](#), и отмечая в этой связи существенное расширение деятельности Отдела, вызванное, в частности, увеличением количества поступающих в Отдел заявок на проведение дополнительных мероприятий и обслуживание заседаний, расширением его деятельности по наращиванию потенциала, потребностью в активизации поддержки и содействия, оказываемых Комиссии, и ролью Отдела как секретариата Регулярного

¹⁵ См. CLCS/76.

¹⁶ SPLOS/276.

¹⁷ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

процесса и применительно к функциям в качестве координационного центра сети «ООН-океаны»,

вновь подтверждая важность работы Международного органа по морскому дну (Орган) в соответствии с Конвенцией и Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (Соглашение по части XI)¹⁸,

вновь подтверждая также важность работы Международного трибунала по морскому праву (Трибунал) в соответствии с Конвенцией,

I

Осуществление Конвенции и связанных с нею соглашений и документов

1. *вновь подтверждает* свои ежегодные резолюции о морском праве и о Мировом океане и морском праве, включая резолюцию 68/70, и другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции¹;

2. *вновь подтверждает также* единый характер Конвенции и жизненную важность сохранения ее целостности;

3. *призывает* все государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Конвенции и Соглашения по части XI¹⁸ в интересах полного достижения цели всеобщего участия;

4. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Соглашение по рыбным запасам)¹⁹, в интересах достижения цели всеобщего участия;

5. *призывает* государства гармонизировать свое национальное законодательство с положениями Конвенции, а в применимых случаях — положениями соответствующих соглашений и документов, обеспечить последовательное применение этих положений, а также обеспечить, чтобы никакие декларации или заявления, с которыми они выступили или выступают при подписании Конвенции, ее ратификации или присоединении к ней, не предполагали исключения или изменения юридического действия положений Конвенции в их применении к соответствующему государству, и отозвать любые декларации или заявления подобного рода;

6. *призывает* государства — участники Конвенции, которые еще этого не сделали, сдать на хранение Генеральному секретарю карты или перечни географических координат, как это предусмотрено в Конвенции, предпочтительно с использованием общепризнанных и наиболее современных геодезических систем;

7. *настоятельно призывает* к тому, чтобы все государства, действуя непосредственно либо через компетентные международные органы, сотрудничали в соответствии с Конвенцией в принятии мер по защите и сохранению археологических или исторических объектов, найденных в море, и обращается

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

¹⁹ *Ibid.*, vol. 2167, No. 37924.

к государствам с призывом сообща заниматься такими разноплановыми проблемами и возможностями, как установление надлежащего соотношения спасательного права с научным распоряжением подводным культурным наследием и его сохранением, появление все новых технических средств, позволяющих обнаруживать подводные участки и добираться до них, деятельность расхитителей и рост подводного туризма;

8. *констатирует* недавнюю сдачу документов о ратификации Конвенции об охране подводного культурного наследия 2001 года²⁰, призывает государства, еще не сделавшие этого, рассмотреть возможность участия в этой Конвенции, и в частности отмечает прилагаемые к ней правила, в которых затрагивается соотношение спасательного права с научными принципами распоряжения подводным культурным наследием, его сохранения и защиты применительно к участникам Конвенции, их гражданам и судам, плавающим под их флагом;

II

Наращивание потенциала

9. *подчеркивает*, что наращивание потенциала необходимо для обеспечения того, чтобы государства, особенно развивающиеся государства, в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а также прибрежные государства Африки, могли в полной мере осуществлять Конвенцию, извлекать выгоды из неистощительного освоения морей и океанов и всесторонне участвовать в глобальных и региональных форумах по вопросам океана и морского права;

10. *напоминает* в этой связи, что в документе «Будущее, которого мы хотим»⁹ государства признали важность наращивания потенциала развивающихся стран, с тем чтобы они могли извлекать пользу из сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов, и в этой связи особо отметили необходимость сотрудничества в проведении морских научных исследований для выполнения положений Конвенции и решений крупных встреч на высшем уровне по устойчивому развитию, а также необходимость передачи технологий с учетом Критериев и руководящих принципов в отношении передачи морской технологии, принятых Ассамблеей Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать второй сессии в 2003 году;

11. *подчеркивает* потребность в международном сотрудничестве в деле наращивания потенциала, включая межсекторальное сотрудничество, на национальном, региональном и мировом уровнях, в частности для устранения пробелов в наращивании потенциала в вопросах океана и морского права, включая мореведение;

12. *призывает* к тому, чтобы в рамках инициатив по наращиванию потенциала учитывались потребности развивающихся стран, и призывает государства, международные организации и донорские учреждения прилагать усилия с целью обеспечить долгосрочный характер таких инициатив;

²⁰ Ibid., vol. 2562, No. 45694.

13. *призывает* учреждения-доноры и международные финансовые учреждения производить систематический обзор своих программ на предмет обеспечения того, чтобы во всех государствах, особенно развивающихся, имелись специалисты экономического, юридического, навигационного, научного и технического профилей, необходимые для всестороннего осуществления Конвенции, достижения целей настоящей резолюции, а также устойчивого освоения Мирового океана на национальном, региональном и мировом уровнях, и учитывать при этом интересы и нужды развивающихся государств, не имеющих выхода к морю;

14. *высказывается* за активизацию усилий по наращиванию у развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также прибрежных государств Африки, возможностей для совершенствования средств навигационного ограждения, гидрографических служб и производства морских карт, включая электронные карты, равно как и мобилизации ресурсов и наращивания потенциала, при поддержке международных финансовых учреждений и донорских кругов;

15. *призывает* государства и международные учреждения продолжать, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества, технических партнерств и стипендий, поддерживать и активизировать деятельность по наращиванию, особенно в развивающихся странах, потенциала в области морских научных исследований посредством, в частности, подготовки кадров, позволяющей развить и повысить соответствующую квалификацию, предоставления необходимого оборудования, оснащения и судов, а также передачи экологически чистых технологий;

16. *призывает также* государства и международные учреждения, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества, технических партнерств и стипендий, поддерживать и активизировать деятельность по наращиванию в развивающихся странах, в частности наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, потенциала для налаживания в них морской администрации и надлежащей правовой базы с тем, чтобы создавать или укреплять необходимые инфраструктурные, законодательные и правоприменительные возможности, позволяющие содействовать эффективному соблюдению ими своих международно-правовых обязательств, реализации этих обязательств и обеспечению их исполнения;

17. *призывает далее* государства и международные учреждения, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества, технических партнерств и стипендий, развивать и активизировать деятельность по наращиванию потенциала в области экологически чистых технологий для изучения и минимизации воздействия закисления океана и передавать такие технологии развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, на взаимно согласованных условиях и с учетом Критериев и руководящих принципов в отношении передачи морской технологии Межправительственной океанографической комиссии;

18. *подчеркивает* необходимость сосредоточить внимание на укреплении сотрудничества Юг-Юг в качестве дополнительного способа наращивания потенциала и совместного механизма по дальнейшему расширению возможностей определения странами своих приоритетов и потребностей и содействовать мерам по налаживанию такого сотрудничества;

19. *признает* важность работы Института международного морского права Международной морской организации, который в 2014 году отпраздновал свою двадцать пятую годовщину, в качестве центра обучения и подготовки государственных юридических консультантов, главным образом из развивающихся государств, подтверждает его эффективную роль в наращивании потенциала в области международного права и настоятельно призывает государства, межправительственные организации и финансовые учреждения вносить добровольные финансовые взносы в бюджет Института;

20. *признает также* важность Всемирного морского университета Международной морской организации как мореведческого учебно-исследовательского центра передового опыта, подтверждает его эффективную роль в наращивании потенциала в таких областях, как морской транспорт, морская политика, морехозяйственная администрация и управление, безопасность и защищенность на море и охрана морской среды, а также его роль в международном обмене знаниями и их передаче, и настоятельно призывает государства, межправительственные организации и иные органы производить Университету добровольные финансовые взносы;

21. *приветствует* осуществляемую деятельность по наращиванию потенциала, призванную учесть нужды развивающихся государств в области защищенности и безопасности на море и задачу охраны их морской среды, и рекомендует государствам и международным финансовым учреждениям выделять дополнительные финансовые средства на программы наращивания потенциала, включая передачу технологий, в том числе через Международную морскую организацию и другие компетентные международные организации;

22. *признает* значительную необходимость в оказании соответствующими международными организациями и донорами развивающимся государствам систематического содействия в наращивании потенциала, в том числе по финансовым и техническим аспектам, в целях дальнейшего укрепления их способности принимать эффективные меры в борьбе с многообразными проявлениями международной преступной деятельности на море согласно с соответствующими международными нормативными актами, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколы к ней²¹;

23. *признает также* необходимость наращивания у развивающихся государств потенциала для более широкой пропаганды и содействия внедрению усовершенствованных методов утилизации отходов, отмечая при этом особую подверженность малых островных развивающихся государств воздействию загрязнения морской среды из наземных источников и в результате замусоривания моря;

24. *признает далее* важность оказания развивающимся государствам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, содействия в осуществлении Конвенции, настоятельно призывает государства, межправительственные организации и учреждения, национальные институты, неправительственные организации и международные финансовые учреждения, а также физических и юридических лиц вносить добровольные финансовые или иные взносы в созданные для этого целевые фонды, упомянутые в

²¹ Ibid., vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

резолюциях 55/7, 57/141 и 64/71 от 4 декабря 2009 года, и выражает свою признательность тем, кто внес взносы²²;

25. *отмечает* важное значение наращивания потенциала для развивающихся государств, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также прибрежных государств Африки, в контексте защиты морской среды и сохранения и неистощительного использования морских ресурсов;

26. *признает*, что поощрение добровольной передачи технологий является важным аспектом наращивания потенциала в области мореведения;

27. *рекомендует* государствам применять Критерии и руководящие принципы в отношении передачи морской технологии Межправительственной океанографической комиссии и напоминает о важной роли секретариата этой Комиссии в проведении в жизнь Критериев и руководящих принципов и их популяризации;

28. *рекомендует также* государствам рассмотреть дополнительные возможности наращивания потенциала на региональном уровне;

29. *выражает признательность* Межправительственной океанографической комиссии за ее вклад в наращивание потенциала через посредство созданной в ней системы подготовки преподавателей океанографических дисциплин, в рамках которой обучение навыкам обработки океанических данных и информации прошло свыше 1300 студентов и специалистов из более чем 120 стран, и принимает к сведению учреждение Глобальной академии для преподавателей океанографических дисциплин, которая будет функционировать через посредство сети региональных учебных центров и наращивать потенциал и содействовать повышению квалификации кадров в развивающихся странах;

30. *приветствует* в этой связи усилия Трибунала в плане проведения региональных семинаров, включая последний семинар, посвященный роли Трибунала в урегулировании споров, касающихся морского права, в восточной и южной частях Африки и проведенный в Найроби 8 августа 2014 года в сотрудничестве с Корейским морским институтом и при содействии правительства Кении;

31. *с удовлетворением отмечает* усилия Отдела по сбору информации об инициативах по наращиванию потенциала, просит Генерального секретаря продолжать регулярно обновлять такую информацию, представляемую государствами, международными организациями и донорскими учреждениями, и включать ее в свой годовой доклад Генеральной Ассамблее, предлагает государствам, международным организациям и донорским учреждениям представлять такую информацию Генеральному секретарю для этой цели и просит Отдел размещать информацию об инициативах по наращиванию потенциала из годового доклада Генерального секретаря на своем веб-сайте легкодоступным образом, с тем чтобы облегчить поиск возможностей по наращиванию потенциала в зависимости от потребностей;

32. *призывает* к тому, чтобы государства, действуя на двустороннем, а в надлежащих случаях — многостороннем уровне, продолжали оказывать развивающимся государствам, особенно наименее развитым странам и малым

²² A/69/71/Add.1, приложение.

островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, помощь с подготовкой подаваемых в Комиссию представлений, касающихся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, включая оценку характера и протяженности континентального шельфа прибрежного государства, и напоминает, что в соответствии со статьей 3 приложения II к Конвенции прибрежные государства могут в ходе подготовки данных для своих представлений запрашивать у Комиссии научно-технические консультации;

33. *призывает* Отдел продолжать распространять информацию о соответствующих процедурах, касающихся целевого фонда, учрежденного для облегчения подготовки представлений в Комиссию, и продолжать свой диалог с потенциальными бенефициарами на предмет оказания финансовой поддержки развивающимся странам для проведения мероприятий по облегчению подачи ими представлений в соответствии с требованиями статьи 76 Конвенции, а также Правилами процедуры Комиссии²³ и Научно-техническим руководством Комиссии²⁴;

34. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с государствами и соответствующими международными организациями и учреждениями и впредь поддерживать учебные и иные мероприятия в целях оказания развивающимся государствам помощи с подготовкой и подачей их представлений в Комиссию;

35. *с признательностью отмечает* вклад Отдела в деятельность по наращиванию потенциала на национальном и региональном уровнях;

36. *предлагает* государствам-членам и другим сторонам, которые в состоянии это сделать, поддерживать проводимые Отделом мероприятия по наращиванию потенциала, включая, в частности, учебные и иные мероприятия для содействия развивающимся государствам в подготовке ими своих представлений в Комиссию, предлагает также государствам-членам и другим сторонам, которые в состоянии это сделать, вносить взносы в целевой фонд, который был учрежден Генеральным секретарем для Управления по правовым вопросам, чтобы способствовать поощрению международного права, и выражает признательность тем, кто внес взносы;

37. *с удовлетворением признает* важный вклад, который вносит в наращивание потенциала развивающихся стран и пропаганду морского права Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права, которая была учреждена Генеральной Ассамблеей в 1981 году в честь первого Председателя третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и по линии которой с опорой на сеть из 17 принимающих учреждений до настоящего времени были присуждены стипендии 29 лицам из 25 государств-членов, с удовлетворением отмечает, что присуждение двадцать седьмой стипендии станет возможным в 2015 году благодаря щедрым взносам государств-членов²², настоятельно призывает государства-члены и другие стороны, которые в состоянии это сделать, ощутимо способствовать дальнейшему развитию этой стипендиальной программы, и констатирует положения своей резолюции о Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, в

²³ CLCS/40/Rev.1.

²⁴ CLCS/11 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

частности обращенную к Генеральному секретарю просьбу включить в регулярный бюджет для рассмотрения Ассамблеей необходимое финансирование для Программы стипендий начиная с двухгодичного периода 2016–2017 годов, если добровольных взносов окажется недостаточно для предоставления по крайней мере одной стипендии в год²⁵;

38. *с удовлетворением признает также* важный вклад стипендиальной программы Организации Объединенных Наций и японского Фонда «Ниппон», которая в 2014 году отмечает свою десятую годовщину и по линии которой с 2004 года присуждено 110 стипендий представителям 67 государств-членов, в формировании в развивающихся государствах-членах кадров со специализацией по океанской проблематике и морскому праву и смежным дисциплинам, а также в поощрение глобальных взаимосвязей в рамках программы отучившихся стипендиатов, которая провела свое шестое совещание по приглашению японского Фонда «Ниппон» в Токио 28 ноября — 3 декабря 2014 года;

39. *рекомендует* компетентным международным организациям, Программе развития Организации Объединенных Наций и международным финансовым учреждениям и фондам рассмотреть возможности расширения своих программ в их соответствующих областях компетенции в целях оказания содействия развивающимся странам и координировать свои усилия, и констатирует финансовые средства, предоставляемые Глобальным экологическим фондом, а также прочие средства, выделяемые на проекты, касающиеся океанов;

III

Совещание государств-участников

40. *с удовлетворением отмечает*, что 9 июня 2014 года на двадцать четвертом Совещании государств — участников Конвенции праздновалась двадцатая годовщина вступления Конвенции в силу, приветствует доклад этого Совещания⁶, приветствует также избрание семи членов Трибунала и одного члена Комиссии 11 и, соответственно, 12 июня 2014 года²⁶ и приветствует далее решения по бюджетным вопросам и по вопросу об условиях службы членов Комиссии, принятые двадцать четвертым Совещанием²⁷;

41. *просит* Генерального секретаря созвать в Нью-Йорке 8–12 июня 2015 года двадцать пятое Совещание государств — участников Конвенции и обеспечить полное конференционное обслуживание, включая необходимую документацию;

IV

Мирное урегулирование споров

42. *с удовлетворением отмечает* значительный и сохраняющийся вклад Трибунала в урегулирование споров мирными средствами в соответствии с частью XV Конвенции и подчеркивает важную роль и авторитет Трибунала в вопросах толкования или применения Конвенции и Соглашения по части XI;

²⁵ Резолюция 69/117, пункт 8.

²⁶ SPLOS/277, пункты 96–103 и 104–109.

²⁷ SPLOS/275 и SPLOS/276.

43. *воздает должное* Международному Суду за его важную и давнюю роль в деле мирного урегулирования споров, касающихся морского права;

44. *отмечает*, что государства, которые участвуют в каком-либо международном соглашении, связанном с целями Конвенции, могут, в частности, передать на рассмотрение Трибунала или Международного Суда любой спор, который касается толкования или применения этого соглашения и передается в эти инстанции в соответствии с таким соглашением, и отмечает также предусмотренную в Статутах Трибунала и Суда возможность передавать споры на рассмотрение камеры;

45. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать письменное заявление относительно выбора предусмотренных в статье 287 Конвенции средств урегулирования споров, касающихся толкования или применения Конвенции и Соглашения по части XI, учитывая при этом всеобъемлющий характер механизма урегулирования споров, предусмотренного в части XV Конвенции;

V

Район

46. *вновь заявляет* о важности ведущихся Органом, на основании статьи 145 Конвенции, разработки и стандартизации норм, правил и процедур, призванных обеспечить эффективную защиту морской среды, а тем самым, в частности, — защиту и сохранение природных ресурсов Района и предотвращение ущерба флоре и фауне морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе;

47. *принимает к сведению* принятое на двадцатой сессии Органа решение об утверждении поправок к Правилам поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе²⁸ и к Правилам поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе²⁹;

48. *отмечает* увеличение числа контрактов с Органом на разведку полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок и отмечает также внимание, уделяемое Советом Органа разработке добычного устава;

49. *напоминает* об актуальности консультативного заключения относительно обязанностей и обязательств государств, поручившихся за физических и юридических лиц применительно к деятельности в Районе, вынесенного Камерой по спорам, касающимся морского дна, Трибунала 1 февраля 2011 года³⁰;

50. *отмечает* важность обязанностей, возложенных на Орган по статьям 143 и 145 Конвенции, в которых идет речь соответственно о морских научных исследованиях и о защите морской среды;

51. *напоминает*, что в 2012 году был утвержден план экологического обустройства зоны Кларион-Клиппертон, который предусматривает, в частности,

²⁸ ISBA/20/A/9.

²⁹ ISBA/20/A/10.

³⁰ См. ISBA/17/A/9.

обозначение на предварительной основе сети участков, представляющих особый экологический интерес, и будет осуществляться поначалу на протяжении трехлетнего периода, чтобы его можно было совершенствовать по мере поступления большего объема научных, технических, а также фоновых экологических и ресурсно-оценочных данных, и что для этой цели поощряется проведение морских научных исследований на этих участках и распространение результатов таких исследований через посредство Органа³¹, и предлагает Органу рассмотреть возможность разработки и утверждения планов экологического обустройства в других зонах международного района морского дна, особенно там, где сейчас действуют разведочные контракты;

52. *выражает свою признательность* государствам, которые внесли взносы в целевой фонд добровольных взносов, учрежденный сообразно с решением, принятым Органом на его восьмой сессии³², для покрытия расходов, связанных с участием членов Юридической и технической комиссии из развивающихся стран и членов Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета³³, и государствам, которые внесли взносы в дарственный фонд, учрежденный Органом на его двенадцатой сессии³⁴ для содействия проведению и поощрения совместных морских научных исследований в Районе, и призывает государства делать дополнительные взносы в эти фонды;

VI

Эффективное функционирование Органа и Трибунала

53. *высоко оценивает* прогресс в работе Органа;

54. *высоко оценивает также* работу Трибунала с момента его создания;

55. *призывает* все государства — участники Конвенции полностью и своевременно выплачивать начисленные им взносы в бюджеты Органа и Трибунала и призывает также те государства-участники, за которыми числятся неуплаченные взносы, безотлагательно выполнить свои обязательства;

56. *рекомендует* Органу продолжать изучение путей регулирования рабочей нагрузки, вытекающей из увеличения числа контрактов и заявок, и принимает к сведению решения Совета Органа просить Генерального секретаря Органа обеспечить, чтобы ресурсы выделялись в соответствии с приоритетами, устанавливаемыми Советом и Ассамблеей Органа³⁵;

57. *принимает к сведению* решение Ассамблеи Органа призвать подрядчиков с действительными разведочными контрактами с Органом, которые все еще обдумывают свою позицию в отношении согласия на ежегодный сбор, учрежденный Ассамблеей на ее девятнадцатой сессии, применительно к накладным расходам, связанным с административным обслуживанием и контролем за исполнением их контрактов, обеспечить справедливое распределение бремени между всеми подрядчиками³⁶ и в этой

³¹ См. ISBA/18/C/22.

³² ISBA/8/A/11.

³³ См. ISBA/20/A/2, пункт 30.

³⁴ ISBA/12/A/11.

³⁵ ISBA/20/C/21 и ISBA/20/C/31.

³⁶ См. ISBA/20/A/12.

связи констатирует, что ряд подрядчиков уже согласились на ежегодный сбор за накладные расходы;

58. *выражает обеспокоенность* в связи с низкой посещаемостью ежегодных сессий Ассамблеи Органа, отмечая также озабоченность, выраженную по поводу графика ежегодных сессий Органа, и принимая во внимание большой прогресс, достигнутый Органом в принятии правил поиска и разведки полезных ископаемых в Районе, и предлагает Органу рассмотреть меры по повышению посещаемости его ежегодных сессий, включая проведение сессий в более ранний период;

59. *с удовлетворением отмечает*, что на своей двадцатой ежегодной сессии Орган праздновал двадцатую годовщину своего учреждения;

60. *констатирует* текущие усилия Органа по проведению ознакомительных семинаров для повышения осведомленности о его работе, отмечает в этой связи проведение в Мехико 11 и 12 ноября 2013 года ознакомительного семинара, посвященного экологическим, юридическим и техническим вызовам глубоководной разработки морского дна для развивающихся стран, приветствует призыв включить в число участников семинаров страны, не имеющие выхода к морю или находящиеся в ином географически неблагоприятном положении, и призывает другие государства и регионы рассмотреть возможность того, чтобы предложить Органу провести у них такие семинары в целях поощрения более широкого участия международного сообщества в разведке и разработке минеральных ресурсов в Районе;

61. *обращается* к государствам, которые еще этого не сделали, с призывом рассмотреть вопрос о ратификации Соглашения о привилегиях и иммунитетах Трибунала³⁷ и Протокола о привилегиях и иммунитетах Органа³⁸ или присоединении к ним;

62. *подчеркивает* важность Регламента и Положений о персонале Трибунала в том, что касается отстаивания принципа набора персонала категории специалистов и выше по признаку географического представительства, и приветствует меры, принятые Трибуналом во исполнение Регламента и Положений;

VII

Континентальный шельф и работа Комиссии

63. *напоминает*, что, согласно пункту 8 статьи 76 Конвенции, данные о границах континентального шельфа за пределами 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря, представляются соответствующим прибрежным государством в Комиссию, создаваемую в соответствии с приложением II к Конвенции на основе справедливого географического представительства, что Комиссия дает прибрежным государствам рекомендации по вопросам, касающимся установления внешних границ их континентального шельфа, и что границы шельфа, установленные прибрежным государством на основе указанных рекомендаций, являются окончательными и для всех обязательными;

³⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2167, No. 37925.

³⁸ *Ibid.*, vol. 2214, No. 39357.

64. *напоминает также*, что, согласно пункту 3 статьи 77 Конвенции, права прибрежного государства на континентальный шельф не зависят от эффективной или фиктивной оккупации им шельфа или от прямого об этом заявления;

65. *с удовлетворением отмечает*, что значительное число государств — участников Конвенции представило в Комиссию информацию, касающуюся установления внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль, в соответствии со статьей 76 Конвенции и статьей 4 приложения II к Конвенции, учитывая при этом решение одиннадцатого Совещания государств — участников Конвенции, изложенное в пункте *a* документа SPLOS/72;

66. *с удовлетворением отмечает также*, что значительное число государств — участников Конвенции, руководствуясь решением их восемнадцатого Совещания³⁹, представило Генеральному секретарю предварительную информацию, указывающую внешние границы континентального шельфа за пределами 200 морских миль, и описание состояния подготовки и планируемой даты подачи представлений в соответствии с требованиями статьи 76 Конвенции и Правилами процедуры и Научно-техническим руководством Комиссии, и с удовлетворением отмечает, что упомянутые в предварительной информации дополнительные представления уже поданы в Комиссию;

67. *с удовлетворением отмечает далее* прогресс в работе Комиссии⁴⁰, а также то обстоятельство, что она занимается в настоящее время рассмотрением ряда поступивших представлений, касающихся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль;

68. *с удовлетворением отмечает*, что Комиссия, принимая во внимание решение восемнадцатого Совещания государств — участников Конвенции⁴¹ составила перечни веб-сайтов организаций, порталов данных/информации и обладателей данных, позволяющих получить доступ к общей информации и открытым научно-техническим данным, которые могут иметь отношение к подготовке представлений, и разместила эти сведения на своем веб-сайте;

69. *принимает к сведению* 21 рекомендацию, сформулированную Комиссией в отношении представлений ряда прибрежных государств, и приветствует тот факт, что резюме этих рекомендаций обнародуются в соответствии с пунктом 11.3 приложения III Правил процедуры Комиссии;

70. *отмечает*, что рассмотрение Комиссией представлений прибрежных государств в соответствии со статьей 76 Конвенции и приложением II к ней не предопределяет применение государствами-участниками других частей Конвенции;

71. *отмечает также* значительное число представлений, которые подлежат рассмотрению Комиссией, и нагрузки, которые это создает для ее членов и предоставляемого Отделом секретариата, и подчеркивает необходимость обеспечить, чтобы Комиссия была в состоянии оперативно, действенно и эффективно выполнять свои функции и поддерживать у себя высокий уровень качества и квалифицированности;

³⁹ SPLOS/183, пункт 1 *a*.

⁴⁰ См. CLCS/78, CLCS/80 и CLCS/81.

⁴¹ SPLOS/183, пункт 3.

72. *с удовлетворением принимает к сведению* решение, принятое Комиссией на ее тридцать второй сессии по вопросу об объеме работы Комиссии, в том числе о сохранении увеличенной продолжительности ее сессий в 2014 году до трех сессий по семь недель каждая, включая пленарные заседания⁴², и принимает также к сведению принятые Комиссией на ее тридцать второй и тридцать четвертой сессиях решения об учреждении новых подкомиссий, чтобы рассмотрением представлений занимались девять подкомиссий⁴³;

73. *принимает к сведению* решение двадцать четвертого Совещания государств — участников Конвенции относительно условий службы членов Комиссии, в котором оно подтвердило вытекающее из Конвенции обязательство государств, чьи эксперты работают в составе Комиссии, покрывать расходы экспертов, которых они назначили, при выполнении ими своих обязанностей в Комиссии, включая обеспечение медицинского страхования¹⁶, и настоятельно призвало эти государства сделать все возможное для обеспечения полного участия этих экспертов в работе Комиссии, включая заседания подкомиссий, в соответствии с Конвенцией;

74. *принимает к сведению также* решение двадцать четвертого Совещания государств — участников Конвенции продолжить рассмотрение прочих условий службы членов Комиссии в рамках рабочей группы открытого состава, учрежденной двадцать третьим Совещанием государств-участников¹⁶;

75. *просит* Генерального секретаря продолжать, исходя из общего объема имеющихся ресурсов, принятие надлежащих мер к дальнейшему повышению возможностей Отдела, служащего секретариатом Комиссии, чтобы обеспечить усиление поддержки и содействия, оказываемых Комиссии и ее подкомиссиям при рассмотрении ими подаваемых представлений в соответствии с требованиями, изложенными в пункте 9 приложения III к Правилам процедуры Комиссии, в частности кадровой обеспеченности Отдела в свете необходимости одновременного ведения работы по нескольким представлениям;

76. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и впредь обеспечивать Комиссию всем необходимым секретариатским обслуживанием в соответствии с пунктом 5 статьи 2 приложения II к Конвенции;

77. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие и своевременные меры к тому, чтобы обеспечить секретариатское обслуживание Комиссии и ее подкомиссий с учетом увеличенной продолжительности ее работы, испрошенной в решении двадцать первого Совещания государств — участников Конвенции¹⁴;

78. *просит также* Генерального секретаря в связи с этим продолжать выделять Отделу надлежащие и достаточные ресурсы для предоставления Комиссии адекватного обслуживания и содействия в силу увеличения числа ее рабочих недель;

79. *выражает признательность* государствам, пополнившим своими взносами целевой фонд добровольных взносов, учрежденный в соответствии с резолюцией 55/7 для облегчения подготовки представлений в Комиссию, и

⁴² См. CLCS/80 и Согг.1.

⁴³ См. CLCS/80 и Согг.1 и CLCS/83 и Согг.1.

целевой фонд добровольных взносов, учрежденный в соответствии с этой же резолюцией для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии²², призывает государства вносить дополнительные взносы в эти фонды и разрешает соответствующее использование последнего целевого фонда сообразно с задачей, сформулированной в его круге ведения, для покрытия расходов в связи с участием Председателя Комиссии, являющегося членом Комиссии, назначенным развивающейся страной, в работе Совещания государств — участников Конвенции;

80. *уполномочивает* Генерального секретаря, в качестве временной меры и при наличии средств в целевом фонде, учрежденном резолюцией 55/7 для содействия участию членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии, после распределения необходимых средств для покрытия путевых расходов и суточных членов Комиссии из развивающихся государств на сессиях Комиссии в 2015 году возмещать этим членам расходы по медицинскому страхованию на время путешествия за счет этого целевого фонда на посессионной основе и в рамках разумного предела, устанавливаемого Генеральным секретарем с учетом имеющейся у него информации о медицинском страховании на время путешествий;

81. *просит* Генерального секретаря в письменном виде представить информацию о вариантах механизмов медицинского страхования членов Комиссии, включая расходы;

82. *рекомендует* в этой связи Генеральному секретарю при представлении информации о вариантах механизмов медицинского страхования должным образом учитывать исключительный характер Комиссии, ее механизмы работы и важность ее работы для международного сообщества;

83. *выражает намерение* произвести дальнейший обзор круга ведения целевого фонда, учрежденного резолюцией 55/7 для содействия участию членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии, по итогам рассмотрения информации, которая будет представлена Генеральным секретарем о вариантах механизмов медицинского страхования членов Комиссии;

84. *просит* Генерального секретаря в консультации с Комиссией до конца апреля 2015 года в письменном виде представить информацию о вариантах предоставления Отделу дополнительных рабочих помещений, дабы обеспечить, чтобы члены Комиссии располагали достаточными рабочими помещениями в ходе работы на сессиях Комиссии и ее подкомиссий;

85. *утверждает* созыв Генеральным секретарем в Нью-Йорке тридцать седьмой сессии Комиссии, которая состоится 2 февраля — 20 марта 2015 года, ее тридцать восьмой сессии, которая состоится 20 июля — 4 сентября 2015 года, и ее тридцать девятой сессии, которая состоится 12 октября — 27 ноября 2015 года, при полном конференционном обслуживании (включая документацию) пленарных частей этих сессий⁴⁴, а также каких-либо возобновленных сегментов сессий, которые могут потребоваться Комиссии, и просит Генерального секретаря приложить все усилия к удовлетворению возникающих при этом потребностей в рамках общего объема имеющихся ресурсов;

⁴⁴ 9–13 февраля и 9–13 марта 2015 года и 3–7 и 24–28 августа 2015 года.

86. *выражает твердую убежденность* в важности работы Комиссии, выполняемой в соответствии с Конвенцией, в том числе применительно к участию прибрежных государств в соответствующих процедурах, посвященных поданным ими представлениям, и признает сохраняющуюся необходимость в активном взаимодействии прибрежных государств с Комиссией;

87. *выражает признательность* государствам, обменявшимся мнениями для более глубокого осмысления вопросов (включая вопрос о соответствующих расходах), возникающих в связи с применением статьи 76 Конвенции, облегчая тем самым государствам, в частности развивающимся, подготовку представлений в Комиссию, и призывает государства продолжать обмениваться мнениями;

88. *просит* Генерального секретаря продолжать в сотрудничестве с государствами-членами поддержку практикумов или симпозиумов по научно-техническим аспектам установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, учитывая при этом необходимость активизировать наращивание у развивающихся стран возможностей для подготовки своих представлений;

VIII

Безопасность и защищенность на море и осуществление действующих правил государствами флага

89. *рекомендует* государствам ратифицировать международные соглашения, касающиеся безопасности и защищенности мореплавания и труда в морском судоходстве, или присоединиться к таким соглашениям, а также принимать соответствующие с Конвенцией и другими профильными международными документами меры, необходимые для того, чтобы осуществлять закрепленные в этих соглашениях нормы и следить за их исполнением, и подчеркивает необходимость наращивания у развивающихся государств потенциала и оказания им содействия;

90. *признает*, что правовые режимы, регулирующие безопасность и защищенность на море, способны преследовать общие и взаимоподкрепляющие задачи, которые могут смыкаться друг с другом и выигрывать от их сочетания, и рекомендует государствам учитывать это при их осуществлении;

91. *подчеркивает* необходимость в дальнейших усилиях по поощрению культуры безопасности и защищенности в индустрии судоходства и по решению проблемы нехватки надлежащим образом подготовленных кадров и настоятельно призывает к созданию большего числа центров для обеспечения необходимого обучения и подготовки;

92. *подчеркивает также*, что меры в области безопасности и защищенности должны осуществляться при минимальных отрицательных последствиях для моряков и рыбаков, особенно в отношении условий их труда, и приветствует нынешнее сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда в вопросах детского труда в рыбном промысле и аквакультуре, особенно публикацию в июне 2013 года Руководства по решению проблемы использования детского труда в сфере рыболовства и аквакультуры, а также работу, проделанную по проблеме торговли людьми и принудительного труда на рыболовных судах Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международной организацией труда;

93. *приветствует* рассмотрение Международной морской организацией вопроса о справедливом обращении с моряками и отмечает принятие Организацией 4 декабря 2013 года резолюции A.1090(28) о справедливом обращении с членами экипажа в отношении увольнения на берег и доступа к береговым средствам;

94. *отмечает*, что в качестве общей направленности мероприятий по случаю празднования в 2014 году Всемирного дня моря была выбрана тема «Конвенции Международной морской организации: эффективное осуществление», и отмечает также рекомендации Юридического комитета Международной морской организации касательно ратификации и осуществления всех соответствующих конвенций Организации;

95. *предлагает* государствам, которые еще не сделали этого, становиться участниками Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года⁴⁵ с внесенными в нее поправками и Международной конвенции о подготовке и дипломировании персонала рыболовных судов и несении вахты 1995 года;

96. *отмечает* состоявшееся 11 июня 2014 года принятие Международной конференцией труда поправок к Кодексу Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве в целях защиты моряков, оставленных без помощи, и залогового обеспечения для покрытия расходов в случае смерти моряков или долговременной потери трудоспособности, предлагает государствам, которые еще этого не сделали, становиться участниками Конвенции о труде в морском судоходстве с внесенными в нее поправками, а также предлагает государствам, которые еще этого не сделали, ратифицировать принятые Международной организацией труда Конвенцию 2007 года о труде в рыболовном секторе (№ 188) и Конвенцию (пересмотренную) 2003 года об удостоверениях личности моряков (№ 185)⁴⁶ или присоединиться к ним и обеспечить эффективное осуществление всех этих конвенций, и подчеркивает необходимость налаживания с государствами запрашиваемого ими технического сотрудничества и содействия в этой связи;

97. *предлагает* государствам ратифицировать Кейптаунское соглашение 2012 года об осуществлении положений Торремолиносского протокола 1993 года к Торремолиносской международной конвенции по безопасности рыболовных судов 1977 года или присоединиться к нему;

98. *приветствует* нынешнее сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной морской организацией и Международной организацией труда применительно к безопасности рыбаков и рыболовных судов и подчеркивает настоятельную необходимость продолжения работы в этой области;

99. *напоминает*, что все меры, принимаемые в целях борьбы с угрозами для защищенности на море, должны соответствовать международному праву, включая принципы, отраженные в Уставе Организации Объединенных Наций и Конвенции;

100. *признает* важнейшую роль, которую международное сотрудничество на мировом, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях играет в

⁴⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1362, No. 23001.

⁴⁶ *Ibid.*, vol. 2304, No. 41069.

том, чтобы вести в соответствии с международным правом борьбу с угрозами для защищенности на море, включая пиратство, вооруженный разбой на море и террористические акты, направленные против судоходства, морских установок и прочих морских интересов, с помощью двусторонних и многосторонних документов и механизмов, сориентированных на отслеживание таких угроз, их предотвращение и реагирование на них, расширение между государствами обмена информацией относительно обнаружения, предотвращения и подавления таких угроз и судебное преследование нарушителей при должном уважении национального законодательства, а также необходимость в неуклонном наращивании потенциала в поддержку реализации таких задач;

101. *принимает к сведению* работу Комиссии по предотвращению преступности и уголовному правосудию в деле поощрения международного сотрудничества и укрепления потенциала преодоления проблемы транснациональной организованной преступности на море;

102. *отмечает*, что пиратство и вооруженный разбой на море затрагивают широкий спектр судов, вовлеченных в морскую деятельность;

103. *подчеркивает* важность оперативной подачи донесений об инцидентах, позволяющей составить верное представление о масштабах проблемы пиратства и вооруженного разбоя против судов, а в случае вооруженного разбоя против судов — подачи пострадавшими судами донесений прибрежному государству, подчеркивает важность действенного обмена информацией с государствами, способными пострадать от актов пиратства и вооруженного разбоя против судов, и с признательностью отмечает важную роль Международной морской организации и важный вклад Центра по обмену информацией Регионального соглашения о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии;

104. *настоятельно призывает* к тому, чтобы в сотрудничестве с Международной морской организацией все государства активно боролись с пиратством и вооруженным разбоем на море, вводя соответствующие меры, в том числе связанные с оказанием помощи в наращивании потенциала путем обучения моряков, портового персонала и сотрудников правоохранительных органов навыкам предотвращения инцидентов, донесения о них и их расследования, привлекая предполагаемых нарушителей к ответственности в соответствии с международным правом и принимая национальное законодательство, а также выделяя патрульные суда и оборудование и не допуская мошенничества при регистрации судов;

105. *рекомендует* государствам обеспечивать эффективное осуществление отраженных в Конвенции норм международного права, применимых к борьбе с пиратством, призывает государства принимать согласно своему национальному законодательству надлежащие меры, облегчающие сообразно с международным правом задержание и судебное преследование тех, кто обвиняется в совершении актов пиратства, включая финансирование таких актов или содействие их совершению, принимая также во внимание прочие соответствующие документы, совместимые с Конвенцией, и рекомендует государствам надлежащим образом сотрудничать в разработке национального законодательства на этот счет;

106. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу угроз, которые пиратство и вооруженный разбой на море создают для безопасности и благополучия моряков и других людей;

107. *предлагает* всем государствам, Международной морской организации, Международной организации труда и другим соответствующим организациям и учреждениям принять или рекомендовать, в зависимости от обстоятельств, меры по защите интересов и благополучия моряков и рыбаков, пострадавших от пиратов, после их освобождения из пиратского плена, включая последующий уход за ними и реинтеграцию в общество;

108. *отмечает* нынешнее сотрудничество между Международной морской организацией, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Отделом в отношении компиляции национального законодательства по проблеме пиратства, отмечает также, что копии национальных законодательных актов, полученные Секретариатом, помещены на веб-сайте Отдела, и рекомендует вышеупомянутым органам и впредь сотрудничать в целях оказания государствам-членам по их просьбе содействия в разработке ими национальных законов о пиратстве;

109. *констатирует* продолжение национальных, двусторонних и трехсторонних инициатив, а также механизмов регионального сотрудничества сообразно с международным правом в целях решения проблемы пиратства, включая финансирование актов пиратства или содействие их совершению, и вооруженного разбоя на море в Азиатском регионе и призывает другие государства в срочном порядке подумать над принятием, заключением и осуществлением соглашений о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов на региональном уровне;

110. *выражает серьезную озабоченность* в связи с нечеловеческими условиями содержания заложников, захваченных на море, а также в связи с негативными последствиями для их семей, призывает к незамедлительному освобождению всех заложников, захваченных на море, и подчеркивает важность сотрудничества между государствами-членами в решении проблемы захвата заложников на море;

111. *приветствует* в этой связи учреждение Правлением Целевого фонда в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству у берегов Сомали, Программы поддержки заложников⁴⁷;

112. *вновь выражает серьезную озабоченность* по поводу сохраняющихся случаев пиратства и вооруженного разбоя на море у побережья Сомали, выражает особую тревогу в связи с захватом судов, поддерживает недавние усилия по преодолению этой проблемы на мировом и региональном уровнях, отмечает принятие Советом Безопасности резолюций 1816 (2008) от 2 июня 2008 года, 1838 (2008) от 7 октября 2008 года, 1846 (2008) от 2 декабря 2008 года, 1851 (2008) от 16 декабря 2008 года, 1897 (2009) от 30 ноября 2009 года, 1918 (2010) от 27 апреля 2010 года, 1950 (2010) от 23 ноября 2010 года, 1976 (2011) от 11 апреля 2011 года, 2015 (2011) от 24 октября 2011 года, 2020 (2011) от 22 ноября 2011 года, 2036 (2012) от 22 февраля 2012 года, 2077 (2012) от 21 ноября 2012 года, 2125 (2013) от 18 ноября 2013 года и 2184 (2014) от 12 ноября 2014 года, а также заявления Председателя Совета Безопасности от 25 августа 2010 года⁴⁸ и 19 ноября 2012 года⁴⁹,

⁴⁷ См. S/2013/623, пункты 11–13.

⁴⁸ S/PRST/2010/16; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2010 года — 31 июля 2011 года.

⁴⁹ S/PRST/2012/24; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2012 года — 31 июля 2013 года.

отмечает также, что разрешение, сформулированное в резолюции 1816 (2008), и положения резолюций 1838 (2008), 1846 (2008), 1851 (2008), 1897 (2009), 1950 (2010), 2020 (2011), 2077 (2012), 2125 (2013) и 2184 (2014) применяются только к ситуации в Сомали и не затрагивают права, обязательства или обязанности государств-членов по международному праву, в том числе любые права или обязательства по Конвенции, применительно к какой-либо иной ситуации, и подчеркивает, в частности, тот факт, что они не должны рассматриваться как устанавливающие норму международного обычного права;

113. *выражает удовлетворение* по поводу значительного сокращения числа сообщений о случаях пиратства у берегов Сомали до самого низкого уровня с 2006 года, продолжает испытывать глубокую обеспокоенность сохраняющейся угрозой, которую пиратство и вооруженный разбой на море по-прежнему представляют для региона и констатирует резолюцию 2125 (2013) Совета Безопасности;

114. *признает* усилия Международной организации уголовной полиции (Интерпол), обеспечившей функционирование глобальной базы данных о пиратстве, призванной консолидировать информацию о пиратстве у берегов Сомали и облегчить проведение обоснованного анализа для целей правоприменения, и настоятельно призывает все государства обмениваться такой информацией с Интерполом по надлежащим каналам для использования в этой базе данных⁵⁰;

115. *отмечает* неустанные усилия, прилагаемые в рамках Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали вслед за принятием резолюции 1851 (2008) Совета Безопасности, и высоко оценивает вклад всех государств в усилия по противодействию пиратству у сомалийского побережья;

116. *признает* главную роль федерального правительства Сомали в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов у берегов Сомали, констатирует важность всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ситуации в Сомали и подчеркивает необходимость рассмотрения коренных причин пиратства и оказания Сомали и государствам региона содействия в упрочении организационных возможностей для борьбы с пиратством, включая финансирование актов пиратства или содействие их совершению, и вооруженным разбоем против судов у побережья Сомали и привлечения к ответственности тех, кто причастен к таким актам;

117. *отмечает*, что Международная морская организация утвердила руководство по оказанию помощи в расследовании преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов, пересмотренное временное руководство для судовладельцев, операторов и капитанов судов относительно использования частной вооруженной охраны на судах в особо опасном районе, пересмотренные временные рекомендации для государств флага относительно использования частной вооруженной охраны на судах в особо опасном районе, пересмотренные временные рекомендации для государств порта и прибрежных государств относительно использования частной вооруженной охраны на судах в особо опасном районе, временное руководство для частных компаний по обеспечению безопасности на море, предоставляющих частную вооруженную охрану на судах в особо опасном районе, и временное руководство для

⁵⁰ См. S/2012/783, пункт 46.

государств флага в отношении мер по предупреждению пиратства у берегов Сомали и уменьшению его последствий;

118. *рекомендует* государствам обеспечивать, чтобы суда, плавающие под их флагами, применяли меры по обеспечению безопасности судов, утвержденные сообразно с национальным законодательством и международным правом;

119. *отмечает* усилия отрасли судоходства по сотрудничеству с государствами в решении проблемы пиратства у берегов Сомали, в частности в оказании содействия судам, осуществляющим рейсы в этом районе, и ссылается на принятие Ассамблеей Международной морской организации 30 ноября 2011 года резолюции А.1044(27) о пиратстве и вооруженном разбое против судов в водах у побережья Сомали;

120. *отмечает также* дальнейшее осуществление Кодекса поведения, касающегося пресечения пиратства и вооруженного разбоя против судов в западной части Индийского океана и Аденском заливе (Джибутийский кодекс поведения), принятого 29 января 2009 года под эгидой Международной морской организации, в четырех тематических областях обмена информацией, учебной подготовки, национального законодательства и наращивания потенциала;

121. *выражает глубокую обеспокоенность* большим числом случаев пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе, особенно насилием в отношении ни в чем не повинных членов судовых экипажей, отмечает принятие Советом Безопасности резолюций 2018 (2011) от 31 октября 2011 года и 2039 (2012) от 29 февраля 2012 года, поддерживает недавние усилия по решению этой проблемы на глобальном и региональном уровне, напоминает о главной роли государств региона в борьбе с этой угрозой и устранении основополагающих причин пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе, приветствует состоявшееся 25 июня 2013 года в Яунде принятие Кодекса поведения, касающегося пресечения пиратства, вооруженного разбоя против судов и незаконной деятельности на море в Западной и Центральной Африке, и призывает государства региона в кратчайшие возможные сроки обеспечить осуществление Кодекса поведения сообразно с международным правом, в частности с Конвенцией;

122. *настоятельно призывает* государства обеспечить полное выполнение резолюции А.1069(28) Ассамблеи Международной морской организации о предотвращении и пресечении пиратства, вооруженного разбоя против судов и незаконной деятельности на море в Гвинейском заливе;

123. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства⁵¹, и Протокола о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе⁵¹, отмечает вступление в силу 28 июля 2010 года Протокола 2005 года к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства⁵², и Протокола 2005 года к Протоколу 1988 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе⁵³, предлагает государствам, которые еще этого не

⁵¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1678, No. 29004.

⁵² International Maritime Organization, document LEG/CONF.15/21.

⁵³ International Maritime Organization, document LEG/CONF.15/22.

сделали, рассмотреть возможность участия в этих протоколах, и настоятельно призывает государства-участники принять надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить эффективное осуществление этих документов, причем в подходящих случаях — в законодательном порядке;

124. *призывает* государства эффективно осуществлять Международный кодекс по охране судов и портовых средств и поправки к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море⁵⁴, а также работать с Международной морской организацией над содействием безопасности и защищенности мореплавания, обеспечивая при этом свободу судоходства;

125. *настоятельно призывает* все государства совершенствовать в сотрудничестве с Международной морской организацией защиту морских установок путем принятия мер, предусматривающих предотвращение актов насилия по отношению к таким установкам, донесение об этих актах и их расследование в соответствии с международным правом, и путем внедрения подобного рода мер через национальное законодательство для обеспечения надлежащего и адекватного их соблюдения;

126. *подчеркивает* успехи регионального сотрудничества, включая усилия прибрежных государств, в деле укрепления охраны, безопасности и защиты окружающей среды в Малаккском и Сингапурском проливах и эффективное функционирование Механизма сотрудничества в деле безопасности мореплавания и защиты окружающей среды в Малаккском и Сингапурском проливах (Механизм сотрудничества), призванного развивать диалог и способствовать тесному сотрудничеству между прибрежными государствами, государствами, пользующимися этими проливами, индустрией судоходства и другими заинтересованными сторонами в соответствии со статьей 43 Конвенции, с удовлетворением отмечает созыв седьмого Форума сотрудничества 22 и 23 сентября 2014 года на Лангкави, Малайзия, седьмого совещания Комитета по координации проектов 24 сентября 2014 года на Лангкави, тридцать девятого совещания Трехсторонней группы технических экспертов 24–26 сентября 2014 года на Лангкави и двенадцатого и тринадцатого совещаний Комитета Фонда для средств навигационного ограждения 16 и 17 апреля 2014 года и, соответственно, 18 и 19 сентября 2014 года в Сингапуре (эти мероприятия являются ключевыми опорами Механизма сотрудничества), с удовлетворением отмечает также важную роль базирующегося в Сингапуре Центра по обмену информацией, предусмотренного Региональным соглашением о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии, и призывает государства в срочном порядке рассмотреть вопрос о принятии, заключении и осуществлении соглашений о сотрудничестве на региональном уровне;

127. *признает*, что некоторые проявления транснациональной организованной преступной деятельности угрожают законному морепользованию и жизни людей на море, а также источникам существования и безопасности прибрежных общин;

128. *отмечает*, что проявления транснациональной организованной преступной деятельности разнообразны и в ряде случаев могут переплетаться

⁵⁴ Международная морская организация, документы SOLAS/CONF.5/32 и 34, а также документ MSC 81/25/Add.1, приложение 2, резолюция MSC.202(81) о введении системы опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии.

между собой и что преступные организации склонны приспосабливаться и пользуются уязвимостью государств, в частности прибрежных и малых островных развивающихся государств в районах транзита, и призывает государства и соответствующие межправительственные организации усиливать сотрудничество и координацию на всех уровнях в целях обнаружения и пресечения, сообразно с международным правом, незаконного ввоза мигрантов, торговли людьми и незаконного оборота огнестрельного оружия;

129. *признает* важность активизации международного сотрудничества на всех уровнях для борьбы с транснациональной организованной преступной деятельностью, включая незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ, подпадающий под действие документов Организации Объединенных Наций о борьбе с незаконным оборотом наркотиков, а также незаконный ввоз мигрантов, торговлю людьми, незаконный оборот огнестрельного оружия и преступную деятельность на море, подпадающие под действие Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵⁵;

130. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность участия в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющем Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵⁶, Протоколе против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющем Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵⁷, и Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵⁸, и принять надлежащие меры к обеспечению их эффективного осуществления;

131. *призывает* государства обеспечивать свободу судоходства, безопасность мореплавания и права транзитного прохода, архипелажного прохода по морским коридорам и мирного прохода в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией;

132. *приветствует* работу Международной морской организации, касающуюся защиты судоходных путей, имеющих стратегическую важность и значение, и в частности усиления безопасности, защищенности и природоохраны в проливах, используемых для международного судоходства, и призывает Международную морскую организацию, государства, граничащие с проливами, и государства, ими пользующиеся, продолжать свое сотрудничество в том, чтобы постоянно поддерживать безопасность, защищенность и природоохрану в таких проливах и их открытость для международного судоходства сообразно с международным правом, в частности Конвенцией;

133. *призывает* государства, пользующиеся проливами, в которых осуществляется международное судоходство, и государства, граничащие с такими проливами, и впредь сотрудничать по взаимному соглашению в

⁵⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁵⁶ *Ibid.*, vol. 2241, No. 39574.

⁵⁷ *Ibid.*, vol. 2326, No. 39574.

⁵⁸ *Ibid.*, vol. 2237, No. 39574.

вопросах, касающихся безопасности мореплавания, в том числе средств обеспечения безопасной навигации, а также предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения с судов, и приветствует сдвиги в этом направлении;

134. *призывает* государства, которые приняли поправки к правилу XI-1/6 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года⁵⁹, осуществлять Кодекс международных стандартов и рекомендуемой практики расследования аварии или инцидента на море⁶⁰, который начал действовать с 1 января 2010 года, и в частности соблюдать требование об обязательном представлении в Международную морскую организацию отчетов о расследованиях на предмет безопасности на море, проводимых в каждом случае весьма серьезной морской аварии, в целях выявления тенденций, углубления знаний и выработки рекомендаций с опорой на риски⁶¹;

135. *отмечает* принятие Ассамблеей Международной морской организации на ее двадцать восьмой сессии резолюции о руководстве по обеспечению сохранности и сбору доказательств после заявления о серьезном преступлении, совершенном на судне, или после сообщения о пропавшем без вести лице с судна, а также оказанию моральной поддержки и медицинской помощи потерпевшим⁶²;

136. *признает* важность работы Международной гидрографической организации и призывает государства, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о вступлении в Организацию, рекомендует всем ее членам активно рассматривать в соответствии с применимыми правилами и процедурами заявления государств, желающих стать членами этой организации, и настоятельно призывает все государства работать с этой организацией над тем, чтобы расширять охват гидрографической информации на глобальной основе, что будет способствовать наращиванию потенциала и активизации технической помощи, а также содействовать безопасной навигации, в частности за счет производства и применения точных электронных навигационных карт, особенно в акваториях международного судоходства, в портах и там, где имеются уязвимые или охраняемые районы моря;

137. *признает также* важность служб навигационных предупреждений на основе морских метеорологических знаний для безопасности судов и жизни на море и для оптимизации судоходных маршрутов и отмечает сотрудничество между Всемирной метеорологической организацией и Международной морской организацией в деле укрепления этих служб и распространения их охвата на Арктический регион;

138. *рекомендует* государствам продолжать свои усилия по осуществлению всех аспектов Плана действий по безопасности перевозки радиоактивных материалов, утвержденного Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии в марте 2004 года;

⁵⁹ Международная морская организация, документ MSC 84/24/Add.1, приложение 3, резолюция MSC.257(84).

⁶⁰ Международная морская организация, документ MSC 84/24/Add.1, приложение 1, резолюция MSC.255(84).

⁶¹ См. Международная морская организация, резолюция A.1061(28) Ассамблеи.

⁶² Международная морская организация, резолюция A.1091(28) Ассамблеи.

139. *отмечает*, что прекращение транспортировки радиоактивных материалов через территорию малых островных развивающихся государств является конечной целью, к которой стремятся малые островные развивающиеся государства и некоторые другие страны, и признает право на свободу мореплавания в соответствии с международным правом; что государствам следует продолжать диалог и консультации, в частности под эгидой Международного агентства по атомной энергии и Международной морской организации, в целях улучшения взаимопонимания, укрепления доверия и развития систем связи в вопросах безопасности транспортировки радиоактивных материалов морем; что государствам, участвующим в транспортировке таких материалов, настоятельно рекомендуется продолжать диалог с малыми островными развивающимися государствами и другими государствами в целях решения интересующих их проблем; и что эти проблемы включают дальнейшую разработку и усиление, на соответствующих форумах, международно-правовых режимов повышения надежности, предоставления соответствующей информации, установления материальной ответственности, безопасности и возмещения ущерба в связи с такими перевозками;

140. *признает* в контексте пункта 139, выше, потенциальное экологическое и экономическое воздействие морских инцидентов и аварий на прибрежные государства, в частности применительно к транспортировке радиоактивных материалов, и подчеркивает важное значение эффективных режимов ответственности в этой связи;

141. *рекомендует* государствам составить планы и установить порядок применения Руководства по местам убежища для судов, нуждающихся в помощи, принятого Международной морской организацией 5 декабря 2003 года⁶³;

142. *отмечает*, что условия вступления в силу Найробийской международной конвенции об удалении затонувших судов 2007 года⁶⁴ теперь удовлетворены и что Конвенция вступит в силу 14 апреля 2015 года, и предлагает государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность участия в Конвенции;

143. *просит* государства принимать по отношению к судам, плавающим под их флагом или занесенным в их регистр, надлежащие меры по устранению опасностей, которые могут создаваться для мореплавания или морской среды из-за наличия затонувших судов и дрейфующего или затонувшего груза;

144. *призывает* государства следить за тем, чтобы капитаны судов, плавающих под их флагом, принимали требуемые соответствующими нормативными актами⁶⁵ меры к оказанию помощи лицам, терпящим бедствие на море, и обращается к государствам с настоятельным призывом сотрудничать и принимать все необходимые меры к обеспечению эффективного осуществления поправок к Международной конвенции по поиску и спасанию на

⁶³ Международная морская организация, резолюция A.949(23) Ассамблеи.

⁶⁴ International Maritime Organization, document LEG/CONF.16/19.

⁶⁵ Международная конвенция по охране человеческой жизни на море 1974 года, Международная конвенция по поиску и спасанию на море 1979 года (с поправками), Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и Международная конвенция о спасании 1989 года.

море⁶⁶ и к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море⁶⁷, касающихся доставки спасенных на море людей в безопасное место, а также связанного с этими поправками Руководства по обращению с людьми, спасенными на море⁶⁸;

145. *отмечает* состоявшееся 1 июля 2014 года вступление в силу правила III/17-1 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море⁶⁹, а также принятие 14 декабря 2012 года соответствующего Руководства по разработке схем и процедур по подъему людей из воды;

146. *признает*, что все государства должны выполнять свои обязанности по поиску и спасанию в соответствии с международным правом, включая Конвенцию, и признает сохраняющуюся потребность в том, чтобы Международная морская организация и другие соответствующие организации оказывали развивающимся государствам особое содействие в целях как повышения их поисково-спасательных возможностей, в том числе за счет создания дополнительных спасательно-координационных центров и региональных подцентров, так и принятия эффективных мер к преодолению, насколько это возможно, проблемы непригодных к плаванию судов и малоразмерных плавсредств в рамках их национальной юрисдикции, и подчеркивает в этой связи важность сотрудничества в этих целях, в том числе в рамках Международной конвенции по поиску и спасанию на море 1979 года⁷⁰;

147. *отмечает* текущую работу, выполняемую Международной морской организацией, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими соответствующими сторонами применительно к доставке на берег людей, спасенных на море, и в этой связи отмечает необходимость осуществления всех соответствующих и применимых международных документов и важность сотрудничества между государствами, предусмотренного в этих документах;

148. *отмечает также*, что «Защита на море» была темой седьмого диалога по проблемам защиты, ежегодно организуемого Верховным комиссаром по делам беженцев, который состоялся в Женеве 10 и 11 декабря 2014 года;

149. *предлагает* государствам осуществлять Пересмотренное руководство по предотвращению доступа безбилетных пассажиров и по распределению обязанностей по обеспечению успешного разрешения дел, связанных с безбилетными пассажирами, принятое Международной морской организацией 2 декабря 2010 года⁷¹;

⁶⁶ Международная морская организация, документ MSC 78/26/Add.1, приложение 5, резолюция MSC.155(78).

⁶⁷ Международная морская организация, документ MSC 78/26/Add.1, приложение 3, резолюция MSC.153(78).

⁶⁸ Международная морская организация, документ MSC 78/26/Add.2, приложение 34, резолюция MSC.167(78).

⁶⁹ Международная морская организация, документ MSC 91/22/Add.1, приложение 2, резолюция MSC.338(91).

⁷⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1405, No. 23489.

⁷¹ Международная морская организация, документ MSC 88/26/Add.1, приложение 6, резолюция MSC.312(88).

150. *призывает* государства продолжать сотрудничать в разработке всеобъемлющих подходов к международной миграции и развитию, в том числе посредством диалога по всем их аспектам;

151. *призывает также* государства принимать меры по защите оптоволоконных подводных кабелей и всесторонне рассмотреть вопросы, касающиеся этих кабелей, сообразно с международным правом, отраженным в Конвенции;

152. *высказывается за* расширение диалога и сотрудничества между государствами и соответствующими региональными и всемирными организациями с помощью проведения практикумов и семинаров по вопросам защиты и техобслуживания оптоволоконных подводных кабелей в целях поощрения безопасности такой критически важной коммуникационной инфраструктуры;

153. *высказывается также* за принятие государствами законов и постановлений касательно разрыва и повреждения подводных кабелей или трубопроводов в открытом море, совершаемых по умыслу или преступной халатности судами, плавающими под их флагом, или лицами под их юрисдикцией, в соответствии с международным правом, отраженным в Конвенции;

154. *подтверждает* важность поддержания подводных кабелей в исправном состоянии, включая ремонт, в соответствии с международным правом, отраженным в Конвенции;

155. *вновь подтверждает*, что ответственность за обеспечение эффективного осуществления и соблюдения международных нормативных актов, касающихся защищенности и безопасности на море, в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией, несут и государства флага, и государства порта, и прибрежные государства, причем государства флага несут главную ответственность, которая требует дальнейшего усиления, в том числе за счет повышения прозрачности в вопросе о том, кто является собственником судна;

156. *настоятельно призывает* государства флага, не имеющие действенной морской администрации и надлежащей правовой базы, создать или укрепить необходимые инфраструктурные, законодательные и правоприменительные возможности, добиваясь эффективного соблюдения своих обязательств по международному праву, в частности по Конвенции, реализации этих обязательств и обеспечения их исполнения, а пока этого не будет сделано, подумать над тем, чтобы отклонять просьбы о предоставлении новым судам права плавать под их флагом, временно закрыть свой регистр либо не открывать его, и призывает государства флага и государства порта принимать все согласующиеся с международным правом меры, необходимые для предотвращения эксплуатации неполноценных судов;

157. *признает*, что международные нормы и стандарты судоходства, принятые Международной морской организацией в отношении безопасности на море, эффективности навигации и предупреждения и сохранения под контролем загрязнения морской среды и дополняемые передовыми наработками индустрии судоходства, привели к существенному сокращению количества морских аварий и приводящих к загрязнению инцидентов, высказывается за участие всех государств в Добровольной системе проверки

государств — членов Международной морской организации⁷² и отмечает решение Международной морской организации об институционализации Системы проверки с ожидаемым обязательным использованием Кодекса по осуществлению документов Международной морской организации (Кодекс III) с 1 января 2016 года⁷³;

158. *с удовлетворением отмечает* текущую работу Международной морской организации по подготовке имеющего обязательную силу кодекса для судов, эксплуатирующихся в полярных водах (Полярный кодекс), и призывает государства и компетентные международные организации и органы поддержать дальнейшие усилия по завершению разработки Полярного кодекса в согласованных рамках со скорейшим вступлением в силу;

159. *отмечает* работу, выполняемую Международной морской организацией по вопросам, касающимся безопасности пассажирских судов, в свете недавних аварий, и призывает государства и компетентные международные организации и органы поддержать текущие усилия, включая деятельность в области технического сотрудничества, по повышению безопасности пассажирских судов;

160. *признает*, что улучшения положения с безопасностью на море можно достичь также за счет эффективного контроля со стороны государств порта, укрепления региональных договоренностей и повышения координации и сотрудничества между ними, равно как и за счет повышения транспарентности и активизации обмена информацией, в том числе между секторами, занимающимися вопросами безопасности и защищенности;

161. *рекомендует* государствам флага принимать надлежащие меры, достаточные для того, чтобы межправительственные структуры, аттестующие выполнение государствами флага своих функций, давали им или сохраняли за ними удовлетворительную аттестацию, причем эти меры должны обеспечивать в подходящих случаях систематическое достижение удовлетворительных результатов при проверках, производимых в рамках контроля со стороны государств порта, что позволит способствовать качественному судоходству и содействовать реализации государствами флага соответствующих нормативных актов под эгидой Международной морской организации, а также соответствующих целей и задач, поставленных в настоящей резолюции;

IX

Морская среда и морские ресурсы

162. *вновь подчеркивает* важность осуществления части XII Конвенции для защиты и сохранения морской среды и ее живых морских ресурсов от загрязнения и физической деградации и призывает к тому, чтобы все государства, действуя непосредственно либо через компетентные международные организации, сотрудничали и принимали согласующиеся с Конвенцией меры в интересах защиты и сохранения морской среды;

163. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства с озабоченностью отметили, что на состоянии биоразнообразия

⁷² Международная морская организация, резолюция A.946(23) Ассамблеи.

⁷³ См. Международная морская организация, резолюции Ассамблеи A.1018(26), A.1067(28), A.1068(28) и A.1070(28).

Мирового океана негативно сказывается загрязнение морской среды, в том числе морским мусором, в особенности изделиями из пластмассы, стойкими органическими загрязнителями, тяжелыми металлами и азотосодержащими соединениями из ряда морских и сухопутных источников, включая судоходство и поверхностные стоки, и что государства обязались принять меры к сокращению числа случаев такого загрязнения и уменьшению их воздействия на морские экосистемы, в том числе путем эффективного выполнения соответствующих конвенций, принятых под эгидой Международной морской организации, и развития соответствующих инициатив, таких как Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности⁷⁴, а также принятия скоординированных стратегий в этих целях, и обязались далее принять меры к тому, чтобы не позднее 2025 года достичь на основе собранных научных данных существенного сокращения загрязнения морским мусором с целью предотвращения причинения вреда прибрежной и морской среде;

164. *рекомендует* государствам, сообразно с обязательствами, сформулированными в документе «Будущее, которого мы хотим», и опираясь на собранные научные данные, принять меры с целью достичь к 2025 году существенного сокращения загрязнения морским мусором во избежание причинения вреда прибрежной и морской среде;

165. *отмечает* работу Межправительственной группы экспертов по изменению климата, с озабоченностью отмечает ее недавние выводы о закислении океана и его последствиях, а также выводы Всемирной метеорологической организации, содержащиеся в ее ежегодном «Бюллетене по парниковым газам», и в этой связи рекомендует государствам и компетентным международным организациям и другим соответствующим учреждениям самостоятельно и сообща в срочном порядке заниматься дальнейшими исследованиями по проблеме закисления океана, особенно программами наблюдений и замеров, отмечая, в частности, дальнейшую работу по линии Конвенции о биологическом разнообразии⁷⁵ и пункты 6–10 решения XII/23 о морском и прибрежном биоразнообразии, принятого на двенадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшемся в Пхёнчхане, Республика Корея, 6–17 октября 2014 года⁷⁶, и активизировать национальные, региональные и глобальные усилия по изучению уровней закисления океана и его отрицательного воздействия на уязвимые морские экосистемы, в частности коралловые рифы;

166. *выражает озабоченность* в этой связи недавними выводами Межправительственной группы экспертов по изменению климата о закислении океана и существенными рисками для морских экосистем, особенно полярных экосистем и коралловых рифов, и потенциально губительными последствиями для рыбных промыслов и источников дохода;

167. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства призвали поддержать инициативы, направленные на борьбу с закислением океана и последствиями изменения климата для морских и прибрежных экосистем и ресурсов, и в этой связи вновь заявили о

⁷⁴ A/51/116, приложение II.

⁷⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

⁷⁶ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/12/29, раздел I.

необходимости коллективных усилий по предотвращению дальнейшего закисления океана, повышению жизнестойкости морских экосистем и общин, чьи средства к существованию зависят от таких экосистем, и поддержке морских научных исследований, мониторинга и наблюдения за закислением океана и особо уязвимыми экосистемами, в том числе на основе активизации международного сотрудничества в этой области;

168. *приветствует* в этой связи проведение в Апия 28 и 29 августа 2014 года международного семинара по закислению океана, посвященного современным научным соображениям для малых островных развивающихся государств, чьи общины особенно уязвимы к последствиям закисления океана, принимает к сведению доклад сопредседателей семинара и высказывается за проведение аналогичных семинаров в будущем;

169. *с обеспокоенностью отмечает*, что с начала промышленной революции кислотность океанических поверхностных вод возросла примерно на 30 процентов⁷⁷ и что продолжение и тревожный размах закисления Мирового океана влечет за собой широкий диапазон последствий, и настоятельно призывает государства приложить существенные усилия к устранению причин закисления океана, признавая особые обстоятельства и соответствующие потенциалы стран, и к дальнейшему изучению его последствий и сведению их к минимуму, активизировать в этой связи сотрудничество на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, включая обмен соответствующей информацией и создание общемирового потенциала, особенно в развивающихся странах, для количественной оценки закисления океана, и предпринять шаги к тому, чтобы морские экосистемы были более здоровыми и, соответственно, более стойко выдерживали, насколько это возможно, воздействие закисления океана;

170. *признает*, что закислению океана было уделено внимание на четырнадцатом совещании Неофициального консультативного процесса и обязуется и впредь уделять внимание этому важному вопросу, в том числе с учетом первой глобальной комплексной морской оценки и текущей работы Международного координационного центра по проблеме закисления океана Международного агентства по атомной энергии;

171. *рекомендует*, чтобы государства самостоятельно или в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и органами активизировали свою научную деятельность в целях более полного понимания последствий изменения климата для морской среды и морского биоразнообразия и выработки путей и средств адаптации с надлежащим учетом осторожного подхода и экосистемных подходов;

172. *с признательностью отмечает* в этой связи проведение двадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, созванной в Лиме 1–12 декабря 2014 года, и признает важность повышения осведомленности о пагубных последствиях изменения климата для морской среды и морского биоразнообразия;

173. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, становиться участниками международных соглашений, посвященных защите и сохранению морской среды и ее живых морских ресурсов от привнесения

⁷⁷ Согласно опубликованному в 2013 году докладу Рабочей группы I Межправительственной группы экспертов по изменению климата о физической научной основе изменения климата.

вредных водных организмов и патогенов, от загрязнения из всех источников, включая сброс отходов и других материалов, и от других форм физической деградации, а также соглашений, предусматривающих обеспечение готовности, реагирование и сотрудничество при инцидентах, приводящих к загрязнению, и содержащих положения об ответственности и компенсации за ущерб в результате загрязнения моря, равно как и принимать согласующиеся с международным правом, в том числе с Конвенцией, меры, необходимые для того, чтобы осуществлять закрепленные в этих соглашениях нормы и следить за их исполнением;

174. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства отметили серьезную угрозу, которую представляют инвазивные виды-вселенцы для морских экосистем и ресурсов, и обязались принимать меры по противодействию привнесению инвазивных видов-вселенцев и борьбе с их неблагоприятным воздействием на окружающую среду, включая, в соответствующих случаях, меры, принятые к применению в рамках Международной морской организации;

175. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими 2004 года⁷⁸ или присоединения к ней, облегчив тем самым ее скорейшее вступление в силу;

176. *рекомендует*, чтобы в подходящих случаях государства, сообразуясь с международным правом, в том числе с Конвенцией, непосредственно либо через компетентные международные организации рассматривали возможность дальнейшей разработки и внедрения процессов экологической экспертизы тех мероприятий, которые планируется осуществлять под их юрисдикцией или контролем и которые могут вызвать существенное загрязнение либо значительные и пагубные изменения в морской среде, а также рекомендует направлять доклады о результатах таких оценок в компетентные международные организации сообразно с Конвенцией;

177. *с удовлетворением отмечает*, что 2014 год знаменует собой сороковую годовщину Программы по региональным морям Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и рекомендует государствам, которые еще этого не сделали, становиться участниками конвенций по региональным морям, посвященных защите и сохранению морской среды;

178. *рекомендует*, чтобы, руководствуясь международным правом, в том числе Конвенцией и другими соответствующими документами, государства либо на двусторонней, либо на региональной основе занимались совместной разработкой и внедрением аварийных планов на случай инцидентов, приводящих к загрязнению, а также других инцидентов, при которых есть вероятность серьезного негативного воздействия на морскую среду и биоразнообразии;

179. *признает*, что важно лучше уяснить воздействие изменения климата на моря и океаны, и напоминает, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства отметили, что повышение уровня моря и береговая эрозия представляют серьезную угрозу многим прибрежным регионам и островам,

⁷⁸ Международная морская организация, документ BWM/CONF/36, приложение.

особенно в развивающихся странах, и в этой связи призвали международное сообщество активизировать свои усилия по противодействию этим вызовам;

180. *с обеспокоенностью отмечает* серьезные последствия, которым подверглись прибрежные общины в результате экстремальных погодных явлений, как то тропические циклоны и вызванные ими штормовые приливы, и высказывается за то, чтобы соответствующие органы и организации Организации Объединенных Наций, включая Всемирную метеорологическую организацию, приложили совместные усилия к тому, чтобы помочь государствам в улучшении прогнозирования таких событий и его применении в системах раннего оповещения о различных бедствиях и регулирования рисков;

181. *с обеспокоенностью отмечает также*, что на состояние океанов и морское биоразнообразие пагубно воздействует морской мусор, особенно пластиковый, из находящихся на суше и морских источников, и при этом признает необходимость более глубокого понимания источников, объемов, путей, тенденций распространения, природы и последствий замусоривания моря и в этой связи предлагает государствам осуществлять резолюцию 1/6 о ломе и микрочастицах пластмасс в морской среде, принятую Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее первой сессии в июне 2014 года⁷⁹;

182. *приветствует* деятельность, осуществляемую соответствующими органами и организациями Организации Объединенных Наций, в частности Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной морской организацией и прочими межправительственными организациями, в целях рассмотрения источников и последствий замусоривания моря, в том числе через посредство Глобального партнерства по морскому мусору, а также меры по проблеме замусоривания моря, принимаемые в рамках Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных⁸⁰, в частности принятие Конференцией сторон этой Конвенции на ее десятом совещании резолюции 10.4 о замусоривании моря, и отмечает недавнюю работу Международной китобойной комиссии по оценке последствий замусоривания моря для китообразных;

183. *рекомендует* государствам и далее налаживать партнерские связи с представителями отрасли и гражданским обществом, чтобы шире освещать, как замусоривание моря влияет на здоровое состояние и продуктивность морской среды и какими экономическими убытками оно в силу этого оборачивается;

184. *настоятельно призывает* государства учитывать проблему замусоривания моря в национальных и в надлежащих случаях региональных стратегиях, посвященных утилизации отходов, особенно в прибрежной зоне, портах и предприятиях морской отрасли, включая рециркуляцию, повторное использование, сокращение и удаление отходов, рассматривать возможность создания комплексной инфраструктуры утилизации отходов и поощрять выработку для преодоления данной проблемы надлежащих экономических

⁷⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 25 (A/69/25)*, приложение.

⁸⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2061, No. 28395.

рычагов, призванных сократить масштабы замусоривания моря, включая разработку систем компенсации затрат, которые создают стимул к использованию портовых приемных сооружений и предотвращают сброс судами мусора в море, и поддержку мер по предотвращению, сокращению и сохранению под контролем загрязнения из любых источников, включая источники на суше, как то общинные работы по очистке и мониторингу прибрежных зон и водных путей, и рекомендует государствам сотрудничать на региональной и субрегиональной основе в выявлении потенциальных источников и прибрежных и океанических участков сосредоточения морского мусора и с целью разработки и осуществления совместных программ предупреждения замусоривания моря и его устранения, а также в деле повышения осведомленности о проблеме морского мусора и необходимости рассмотрения экологически обоснованных вариантов его удаления;

185. *отмечает* работу Международной морской организации над предотвращением загрязнения с судов;

186. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, стать участниками Протокола 1997 года (приложение VI, «Правила предотвращения загрязнения воздушной среды с судов») к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней, с внесенными поправками⁸¹;

187. *рекомендует также* государствам, которые еще этого не сделали, стать участниками Протокола 1996 года к Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года (Лондонский протокол);

188. *отмечает* текущую работу Международной морской организации и резолюцию о политике и практике Международной морской организации, относящихся к сокращению выбросов парниковых газов с судов⁸²;

189. *настоятельно призывает* государства сотрудничать в устранении нехватки портовых приемных сооружений в соответствии с планом действий по преодолению неадекватности портовых сооружений для приема отходов, разработанным Международной морской организацией;

190. *признает*, что большая часть накапливающихся в океанах загрязнителей попадает туда в результате деятельности на суше и воздействует на наиболее продуктивные участки морской среды, и призывает государства в приоритетном порядке осуществлять Глобальную программу действий и принять все надлежащие меры к выполнению обязательств международного сообщества, сформулированных в Манильской декларации о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности⁸³;

191. *выражает озабоченность* распространением гипоксических мертвых зон и вредоносного цветения водорослей в океанах в результате эвтрофикации,

⁸¹ Международная морская организация, документ МЕРС 62/24/Add.1, приложение 19, резолюция МЕРС.203(62).

⁸² Международная морская организация, резолюция А.963(23) Ассамблеи.

⁸³ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP(DEPI)/GPA/IGR.3/6, приложение.

которая подпитывается привносимыми с речным стоком удобрениями, сбросом сточных вод и реакционноспособным азотом, образующимся при сжигании ископаемого топлива, и оборачивается серьезными последствиями для функционирования экосистем, и призывает государства активизировать свои усилия по сокращению эвтрофикации, особенно за счет сокращения общего загрязнения питательными веществами из источников на суше, и с этой целью продолжать сотрудничать в рамках соответствующих международных организаций, в частности Глобальной программы действий;

192. *призывает* все государства обеспечивать, чтобы проекты городской и прибрежной застройки и связанные с ними мероприятия по приращению суши осуществлялись ответственным образом, позволяя защитить морские местообитания и морскую среду и смягчить отрицательные последствия такой деятельности;

193. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, в кратчайшие возможные сроки принять национальные меры, необходимые для того, чтобы они смогли выполнять свои обязательства после ратификации, а затем ратифицировать, принять или одобрить Минаматскую конвенцию о ртути⁸⁴ или присоединиться к ней, дабы обеспечить ее скорейшее вступление в силу;

194. *приветствует* непрекращающуюся работу государств, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и региональных организаций над реализацией Глобальной программы действий и высказывается за усиление акцента на взаимосвязанность ресурсов пресноводной, прибрежной и морской среды при достижении международных целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁸, и решении оговоренных конкретными сроками задач, сформулированных в Планах выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)¹⁷, в частности задачи в сфере санитарии, и Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития⁸⁵;

195. *ссылается* на резолюцию о регулировании удобрения океана, которая была принята на состоявшихся 27–31 октября 2008 года тридцатом Консультативном совещании договаривающихся сторон Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года (Лондонская конвенция) и третьем Совещании договаривающихся сторон Лондонского протокола⁸⁶ и в которой договаривающиеся стороны постановили, в частности, что в область применения Лондонских конвенции и протокола входит деятельность по удобрению океана, что, учитывая современное состояние знаний, деятельность по удобрению океана, иная чем законные научные исследования, не должна допускаться и что предложения о научных исследованиях должны оцениваться в каждом отдельном случае с использованием системы оценки, которая будет разработана научными группами в рамках Лондонских конвенции и протокола, а также постановили,

⁸⁴ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, приложение II.

⁸⁵ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁸⁶ Международная морская организация, документ LC 30/16, приложение 6, резолюция LC-LP.1 (2008).

что с этой целью такая другая деятельность должна считаться противоречащей целям Лондонских конвенции и протокола и в настоящее время не должна подлежать какому-либо изъятию из определения сброса в пункте 1 *b* статьи III Лондонской конвенции и пункте 4.2 статьи 1 Лондонского протокола;

196. *ссылается также* на резолюцию тридцать второго Консультативного совещания договаривающихся сторон Лондонской конвенции и пятого Совещания договаривающихся сторон Лондонского протокола, состоявшихся 11–15 октября 2010 года, о системе оценки научных исследований, связанных с удобрением океана⁸⁷;

197. *отмечает* продолжающуюся работу договаривающихся сторон Лондонских конвенции и протокола по обеспечению глобального, прозрачного и эффективного механизма контроля и регулирования деятельности по удобрению океана и другой деятельности, которая входит в сферу действия Лондонских конвенции и протокола и может причинять ущерб морской среде, и отмечает недавние поправки к Протоколу по этому вопросу⁸⁸;

198. *ссылается* на решение IX/16 С, принятое на состоявшемся в Бонне, Германия, 19–30 мая 2008 года девятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁸⁹, в котором, учитывая текущую научную и юридическую экспертизу, проводимую под эгидой Лондонских конвенции и протокола, Конференция сторон, в частности, просила стороны и настоятельно призвала другие правительства обеспечить в соответствии с осмотрительным подходом, чтобы мероприятия по удобрению океана не проводились, пока не будет разработана адекватная научная основа для обоснования таких мероприятий, включая оценку соответствующих рисков, и не будет внедрен глобальный, прозрачный и эффективный контроль и регулирующие механизмы для данных мероприятий, за исключением небольших научно-исследовательских проектов в прибрежных водах, и заявила, что такие исследовательские проекты следует утверждать только в тех случаях, когда их проведение оправдано необходимостью сбора конкретных научных данных, что при этом следует проводить тщательную предварительную оценку потенциального воздействия таких исследовательских проектов на морскую среду и обеспечивать их жесткий контроль, а также что их не следует использовать для формирования углеродной компенсации и торговли ею или в любых других коммерческих целях, и принимает к сведению решение X/29, принятое на десятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшемся в Нагое, Япония, 18–29 октября 2010 года⁹⁰, в котором Конференция сторон просила стороны обеспечить осуществление решения IX/16 С;

199. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства подчеркнули свою озабоченность по поводу потенциального воздействия на окружающую среду удобрения океана, напомнили в этой связи о решениях по удобрению океана, принятых соответствующими межпра-

⁸⁷ Международная морская организация, документ LC 32/15, приложение 5, резолюция LC-LP.2 (2010).

⁸⁸ Международная морская организация, документ LC 35/15, приложение 4, резолюция LP.4(8).

⁸⁹ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/9/29, приложение I.

⁹⁰ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение.

вительственными органами, и выразили решимость и далее подходить к проблеме удобрения океана с величайшей предусмотрительностью в соответствии с подходом, основанным на принципе предосторожности;

200. *подтверждает* пункт 119 резолюции 61/222 от 20 декабря 2006 года, посвященный теме «Экосистемные подходы и океаны», включая предлагаемые элементы экосистемного подхода, средства, позволяющие добиться внедрения экосистемного подхода, и требования к более полному применению экосистемного подхода, и в этой связи:

a) отмечает, что деградация окружающей среды, продолжающаяся во многих уголках планеты, и возрастающий с разных сторон спрос на ее ресурсы требуют срочных ответных действий и расстановки приоритетов для хозяйственных мер, направленных на сохранение целостности экосистем;

b) отмечает также, что экосистемные подходы к хозяйствованию в океане следует фокусировать на управлении человеческой деятельностью в интересах того, чтобы поддерживать, а при необходимости — восстанавливать здоровое состояние экосистем для решения следующих задач: сохранение в наличии товаров и услуг, обеспечиваемых окружающей средой; получение социально-экономических выгод ради продовольственной безопасности; поддержание жизнеобеспечения людей в порядке содействия международным целям в области развития, в том числе сформулированным в Декларации тысячелетия; и сохранение морского биоразнообразия;

c) напоминает, что при применении экосистемных подходов государствам следует руководствоваться рядом существующих нормативных актов, в частности Конвенцией, в которой устанавливаются правовые рамки, определяющие всю деятельность в Мировом океане, и исполнительными соглашениями к ней, а также другими обязательствами, например теми, которые сформулированы в Конвенции о биологическом разнообразии и в прозвучавшем на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию призыве к внедрению экосистемного подхода к 2010 году, и в этой связи рекомендует государствам активизировать свои усилия по применению такого подхода;

d) рекомендует государствам сотрудничать и координировать свои усилия, а также принимать в индивидуальном порядке или же совместно все меры, согласующиеся с нормами международного права, включая Конвенцию и другие применимые акты, к преодолению факторов, сказывающихся на морских экосистемах в пределах и за пределами действия национальной юрисдикции, учитывая при этом целостность затрагиваемых экосистем;

201. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства обязались защищать и восстанавливать благополучие, продуктивность и жизнестойкость океанических и морских экосистем, поддерживать их биологическое разнообразие, обеспечивая возможность их сохранения и рационального использования в интересах нынешнего и будущих поколений, и эффективно применять экосистемный подход и осмотрительность при организации в соответствии с нормами международного права деятельности, сказывающейся на морской среде, в целях реализации всех трех компонентов устойчивого развития;

202. *рекомендует* компетентным организациям и органам, которые еще этого не сделали, включать по возможности экосистемные подходы в свои мандаты, чтобы заниматься проблемой воздействия, оказываемого на морские экосистемы;

203. *предлагает* государствам, особенно тем, которые располагают современными технологическими и морехозяйственными возможностями, изучить перспективы совершенствования сотрудничества с развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, а также прибрежными государствами Африки, и совершенствования помощи этим государствам, для того чтобы в национальных стратегиях и программах сильнее учитывались интересы устойчивого и эффективного развития морского хозяйства;

204. *отмечает* скомпилированную Секретариатом информацию⁹¹ об имеющихся источниках помощи развивающимся государствам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, и о мерах, которые могут быть приняты перечисленными государствами для обретения выгод, открывающихся благодаря устойчивому и эффективному освоению морских ресурсов и видов морепользования, представленную государствами и компетентными международными организациями, а также всемирными и региональными финансирующими учреждениями, и настоятельно призывает их предоставлять информацию для ежегодного доклада Генерального секретаря и для размещения на веб-сайте Отдела;

205. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность ратификации Гонконгской международной конвенции о безопасной и экологически рациональной утилизации судов 2009 года⁹² или присоединения к ней, чтобы способствовать ее скорейшему вступлению в силу;

206. *высказывается* за продолжение сотрудничества между сторонами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением⁹³ и Международной морской организацией в разработке правил предотвращения загрязнения с судов;

207. *отмечает* роль Базельской конвенции в защите морской среды от негативных последствий, которые могут быть вызваны такими отходами;

208. *с беспокойством отмечает* потенциал серьезных экологических последствий инцидентов с разливами нефти, настоятельно призывает государства сообразно с международным правом сотрудничать напрямую или через посредство компетентных международных организаций и обмениваться передовыми наработками в таких областях, как защита морской среды, охрана человеческой жизни и здоровья людей, предотвращение инцидентов, экстренное реагирование и смягчение последствий, и высказывается в этой связи за проведение научных исследований, в том числе морских научных исследований, и сотрудничество в этой области для углубления понимания последствий разливов нефти на море;

209. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбе с ним и сотрудничеству 1990 года⁹⁴ и Протокола по обеспечению готовности, реагированию и

⁹¹ A/63/342.

⁹² International Maritime Organization, document SR/CONF/45.

⁹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1673, No. 28911.

⁹⁴ *Ibid.*, vol. 1891, No. 32194.

сотрудничеству при инцидентах, вызывающих загрязнение опасными и вредными веществами 2000 года, Международной морской организации или присоединения к ним и в этой связи рассмотреть возможность разработки региональных механизмов укрепления международного сотрудничества в борьбе с крупными инцидентами, вызывающими загрязнение нефтью и опасными веществами, и присоединения к этим механизмам;

210. *рекомендует* государствам рассмотреть возможность присоединения к числу участников Протокола 2010 года к Международной конвенции об ответственности и компенсации за ущерб в связи с перевозкой морем опасных и вредных веществ 1996 года⁹⁵;

Х

Морское биоразнообразие

211. *вновь подтверждает* свою центральную роль применительно к сохранению и устойчивому использованию морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, отмечает работу государств и соответствующих межправительственных организаций и органов над данными вопросами и предлагает им в рамках процесса, инициированного Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 66/231⁹⁶, вносить свой вклад в рассмотрение этих вопросов в той степени, в какой они попадают в сферу их компетенции;

212. *приветствует* проведение первого и второго совещаний Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава, посвященных сфере охвата, параметрам и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции, созданных в Нью-Йорке 1–4 апреля 2014 года и 16–19 июня 2014 года в соответствии с пунктами 198–200 резолюции 68/70 в рамках процесса, инициированного Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 66/231, в целях обеспечения того, чтобы на основе правовой базы, касающейся сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, эти вопросы эффективно решались посредством выявления пробелов и путей продвижения вперед, в том числе за счет осуществления имеющихся документов и возможной разработки многостороннего соглашения в рамках Конвенции, и принимает к сведению обмен мнениями на этих совещаниях и достигнутый на них прогресс⁴;

213. *подтверждает* сформулированное государствами в документе «Будущее, которого мы хотим» обязательство в отношении того, чтобы, основываясь на работе, проделанной Специальной неофициальной рабочей группой открытого состава, до завершения шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в срочном порядке заняться вопросом сохранения и рационального использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в том числе на основе принятия решения о разработке на базе Конвенции соответствующего международного документа, и ссылается на принятое ею в резолюции 68/70 решение учредить в рамках Рабочей группы процесс подготовки к этой деятельности;

⁹⁵ International Maritime Organization, document LEG/CONF.17/10.

⁹⁶ Резолюция 66/231, пункт 167.

214. *подтверждает* свою просьбу, сформулированную в резолюции 68/70, о том, чтобы Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава в рамках своего мандата, изложенного в резолюции 66/231, в свете резолюции 67/78 и в целях подготовки к принятию на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи решения о разработке международного документа на базе Конвенции вынесла в адрес Ассамблеи на совещании Рабочей группы, намеченном на 20–23 января 2015 года, рекомендации относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции;

215. *ссылается* на принятое ею в этой связи решение, сформулированное в резолюции 68/70, о том, чтобы Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава провела три четырехдневных совещания, а Генеральная Ассамблея при необходимости приняла решения о проведении дополнительных совещаний в рамках имеющихся ресурсов;

216. *ссылается на свою просьбу* о том, чтобы Сопредседатели Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава для целей проведения Рабочей группой конструктивных обсуждений запросили мнения государств-членов относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции для распространения Отделом среди государств-членов неофициального рабочего документа, содержащего компиляцию мнений государств, не позднее чем за три недели до первого совещания Рабочей группы, и постановляет, что перед проведением последующих совещаний этот неофициальный рабочий документ будет обновляться и распространяться;

217. *признает* изобилие и разнообразие морских генетических ресурсов и их ценность с точки зрения благ, товаров и услуг, которые они сулят;

218. *признает также* важность проведения исследований по морским генетическим ресурсам в целях углубления научного понимания морских экосистем, расширения их потенциального использования и применения, а также оптимизации распоряжения ими;

219. *рекомендует*, чтобы государства и международные организации продолжали, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества и партнерств, неуклонным и всеобъемлющим образом поддерживать, поощрять и укреплять, особенно в развивающихся странах, деятельность по наращиванию потенциала в области морских научных исследований, в частности с учетом необходимости создания более солидных таксономических возможностей;

220. *отмечает* работу, выполняемую в рамках Джакартского мандата по биологическому разнообразию морской и прибрежной среды⁹⁷ и уточненной программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию⁹⁸, составленной по линии Конвенции о биологическом разнообразии, и, подтверждая центральную роль Генеральной Ассамблеи применительно к сохранению и неистощительному использованию морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, с

⁹⁷ См. A/51/312, приложение II, решение II/10.

⁹⁸ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/7/21, приложение, решение VII/5, приложение I.

удовлетворением отмечает научно-техническую работу комплементарного характера, проделанную Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

221. *вновь подтверждает*, что государствам необходимо самостоятельно либо через компетентные международные организации срочно рассмотреть способы, позволяющие на основе самой достоверной имеющейся научной информации и осторожного подхода и сообразно с Конвенцией и смежными соглашениями и документами интегрировать и совершенствовать регулирование рисков, угрожающих морскому биоразнообразию подводных гор, холодноводных кораллов, гидротермальных источников и некоторых других элементов подводного ландшафта;

222. *призывает* государства и международные организации принять в неотложном порядке дальнейшие меры к тому, чтобы в соответствии с международным правом преодолевать пагубные методы, негативно сказывающиеся на биоразнообразии и экосистемах моря, в том числе на подводных горах, гидротермальных источниках и холодноводных кораллах;

223. *призывает* государства упрочивать, сообразуясь при этом с международным правом, в частности Конвенцией, сохранение морского биоразнообразия и морских экосистем и управление ими и национальную политику в отношении морских охраняемых районов;

224. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства вновь подтвердили значение природоохранных мер на порайонной основе, включая принимаемые в морских охраняемых районах, в соответствии с нормами международного права и на основе наиболее достоверной имеющейся информации в качестве средства сохранения биологического разнообразия и рационального использования его составляющих и приняли к сведению решение X/2 десятого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, согласно которому к 2020 году должно быть обеспечено сохранение 10 процентов прибрежных и морских районов, особенно районов, имеющих особо важное значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, за счет эффективного и справедливого управления, наличия экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других эффективных природоохранных мер на порайонной основе⁹⁰;

225. *рекомендует* в этой связи государствам добиваться дальнейшего прогресса в создании морских охраняемых районов, включая репрезентативные сети, и призывает государства дополнительно рассмотреть варианты, обеспечивающие выявление и защиту экологически или биологически значимых районов, сообразуясь при этом с международным правом и опираясь на самую достоверную имеющуюся научную информацию;

226. *вновь подтверждает* стоящую перед государствами необходимость продолжать и активизировать, непосредственно и через компетентные международные организации, свои усилия, направленные на развитие и содействие применению различных подходов и инструментов в деле сохранения уязвимых морских экосистем и распоряжения ими, включая возможное создание морских охраняемых районов, в соответствии с нормами международного права, отраженными в Конвенции, и на основе самой достоверной имеющейся научной информации;

227. *отмечает* работу государств, соответствующих межправительственных организаций и органов, включая Конвенцию о биологическом разнообразии, над оценкой научной информации о морских районах, могущих нуждаться в охране, и над составлением экологических критериев определения таких районов с учетом задачи, поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию: разрабатывать и содействовать применению различных подходов и инструментов, как то экосистемные подходы и создание морских охраняемых районов в соответствии с нормами международного права, отраженными в Конвенции, и на основе научной информации, включая репрезентативные сети¹⁷;

228. *напоминает*, что Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии на своем девятом совещании приняла научные критерии выявления экологически или биологически значимых морских районов, нуждающихся в охране, в водах открытого океана и глубоководных местах обитания и научные указания по отбору районов для создания репрезентативной сети морских охраняемых районов, в том числе в водах открытого океана и глубоководных местах обитания⁹⁹, отмечает текущую работу по линии Конвенции о биологическом разнообразии по вопросу о применении научных критериев к экологически и биологически значимым морским районам посредством организации серии региональных семинаров и напоминает также, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций разработала ориентиры по выявлению уязвимых морских экосистем на основе Международных руководящих принципов регулирования глубоководного промысла в открытом море;

229. *отмечает* работу, проводимую Международной морской организацией по выявлению и обозначению в качестве особо уязвимых тех морских районов, которые признаются в силу их важности на основании экологических, социально-экономических или научных критериев и уязвимы к ущербу от международного судоходства¹⁰⁰;

230. *констатирует* такие начинания, как «Микронезийский вызов», проект «Морской ландшафт восточно-тихоокеанских тропиков», «Карибский вызов» и инициатива «Коралловый треугольник», которые предусматривают, в частности, создание и связывание друг с другом национальных морских охраняемых районов для более эффективного содействия экосистемным подходам, и вновь подтверждает необходимость дальнейшего международного сотрудничества, координации и взаимодействия в поддержку таких инициатив;

231. *отмечает* усилия, прилагаемые Саргассовоморским альянсом под руководством правительства Бермудских Островов в целях повышения осведомленности об экологическом значении Саргассова моря;

232. *вновь заявляет о своей поддержке* Международной инициативы по коралловым рифам, отмечает проведение общего совещания Инициативы, состоявшегося в Окинаве, Япония, 20–23 октября 2014 года, и поддерживает уточненную программу работы Конвенции о биологическом разнообразии по морскому и прибрежному биологическому разнообразию, ассоциируемому с

⁹⁹ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/9/29, приложение I, решение IX/20, приложения I и II.

¹⁰⁰ Международная морская организация, резолюция A.982(24) Ассамблеи.

коралловыми рифами, в рамках Джакартского мандата по биологическому разнообразию морской и прибрежной среды;

233. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства признали существенное экономическое, социальное и экологическое значение коралловых рифов, в частности для островов и других прибрежных государств, а также значительную уязвимость коралловых рифов и мангровых зарослей для воздействия, в том числе оказываемого изменением климата, закислением Мирового океана, переловом рыбы, истощительной практикой рыболовства и загрязнением окружающей среды, и выразили поддержку международному сотрудничеству, направленному на сохранение экосистем коралловых рифов и мангровых зарослей, реализацию их социальных, экономических и экологических преимуществ и стимулирование технического взаимодействия и добровольного обмена информацией;

234. *рекомендует* государствам и соответствующим международным учреждениям активизировать усилия по преодолению проблемы обесцвечивания кораллов, в частности посредством улучшения мониторинга в целях прогнозирования и выявления вспышек обесцвечивания, поддержки и укрепления мер, принимаемых в случае таких вспышек, и совершенствования стратегий распоряжения рифами для поддержания их природной сопротивляемости и повышения их способности противостоять другим факторам, включая закисление океана, и в этой связи рекомендует также государствам осуществлять приоритетные меры с целью достичь десятого айтинского целевого показателя в области биоразнообразия, посвященного коралловым рифам и тесно связанным с ними экосистемам, принятого Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее двенадцатом совещании⁷⁶;

235. *рекомендует* государствам сотрудничать непосредственно либо через компетентные международные органы в деле обмена информацией в случае аварий судов на коралловых рифах и содействия развитию методов, позволяющих экономически оценивать как восстановительную, так и непотребительскую стоимость кораллорифовых систем;

236. *подчеркивает* необходимость актуализации вопросов рачительного распоряжения коралловыми рифами и комплексного управления водосборами в национальных стратегиях развития, а также в деятельности соответствующих учреждений и программ Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и донорских кругов;

237. *отмечает*, что зашумление океана чревато значительными пагубными последствиями для живых морских ресурсов, подтверждает важное значение основательных научных исследований в решении этого вопроса, высказывается за дальнейшее исследование, изучение и рассмотрение последствий зашумления океана для живых морских ресурсов, отмечает работу государств и компетентных международных организаций на этот счет и просит Отдел продолжать составление отрецензированных научных исследований, поступающих ему от государств-членов и межправительственных организаций во исполнение пункта 107 резолюции 61/222, и в подходящих случаях помещать их или указания и отсылки на них на своем веб-сайте;

238. *отмечает* утверждение Руководящих принципов Международной морской организации в отношении сокращения подводного шума от коммерческого судоходства для решения проблемы пагубных последствий для морской жизни;

XI

Морская наука

239. *призывает* к тому, чтобы государства самостоятельно либо в сотрудничестве друг с другом или с компетентными международными организациями и органами продолжали стремиться к более полному пониманию и познанию океанов и глубоководной морской среды, включая, в частности, размеры и уязвимость глубоководного биоразнообразия и экосистем, путем активизации своих морских научных исследований в соответствии с Конвенцией;

240. *рекомендует* в этой связи соответствующим международным организациям и другим донорам рассмотреть возможность оказания поддержки Дарственному фонду Международного органа по морскому праву в целях поощрения совместного проведения морских научных исследований в международном районе морского дна путем содействия участию квалифицированных ученых и технического персонала из развивающихся стран в соответствующих программах, инициативах и мероприятиях;

241. *отмечает* сформировавшееся партнерство между Отделом и Межправительственной океанографической комиссией касательно учебной программы по морским научным исследованиям в рамках Конвенции и призывает государства, соответствующие международные организации и прочих доноров рассмотреть возможность поддержки этой инициативы;

242. *предлагает* всем соответствующим организациям, фондам, программам и органам в рамках системы Организации Объединенных Наций в консультации с заинтересованными государствами по возможности координировать соответствующую деятельность с региональными и национальными центрами морской науки и техники в малых островных развивающихся государствах, чтобы обеспечить более эффективную реализацию ими своих задач сообразно с соответствующими программами и стратегиями Организации Объединенных Наций, посвященными развитию малых островных развивающихся государств;

243. *принимает к сведению* резолюцию об утверждении Второй международной экспедиции в Индийский океан, принятую Исполнительным советом Межправительственной океанографической организации на его сорок седьмой сессии, состоявшейся в Париже 1–4 июля 2014 года¹⁰¹, и предлагает государствам принять участие в этой инициативе;

244. *с признательностью отмечает* работу над развитием процедур осуществления частей XIII и XIV Конвенции, которую ведет Межправительственная океанографическая комиссия, опираясь на советы Консультативной группы экспертов по морскому праву;

245. *с признательностью отмечает также* работу Консультативной группы экспертов, в том числе проводимую в сотрудничестве с Отделом работу над обобщением практики государств-членов применительно к морским научным исследованиям и передаче морской технологии в рамках Конвенции, и приветствует решение Исполнительного совета Межправительственной океанографической комиссии, принятое на состоявшейся в Париже 26–28 июня

¹⁰¹ Межправительственная океанографическая комиссия, резолюция ЕС-XLVII.1.

2012 года его сорок пятой сессии, о том, что Консультативная группа продолжит свою работу с уделением особого внимания приоритетам, установленным руководящими органами Межправительственной океанографической комиссии в соответствии с кругом ведения, обеспечивая по мере необходимости мобилизацию внебюджетных средств¹⁰²;

246. *напоминает* о публикации в декабре 2010 года пересмотренного издания «Морские научные исследования: руководство по осуществлению соответствующих положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву» и просит Секретариат продолжать прилагать усилия к опубликованию этого руководства на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

247. *отмечает* вклад инициативы «Перепись морской жизни» в изучение морского биоразнообразия, в том числе публикацию доклада, озаглавленного «Первая перепись морской жизни, 2010 год: основные моменты десятилетия открытий», и создание связанного с ним открытого механизма хранения данных и обмена ими — Океанической биогеографической информационной системы, принимающей стороной которой выступает Международная океанографическая организация;

248. *приветствует* повышенное внимание, уделяемое океанам как потенциальному источнику возобновляемой энергии, и отмечает в этой связи резюме обсуждений Неофициального консультативного процесса на его тринадцатой сессии¹⁰³;

249. *подчеркивает*, что важно расширять научные познания о зоне взаимодействия «океан — атмосфера», в том числе за счет участия в программах океанических наблюдений и в геоинформационных системах (например, в Глобальной системе наблюдений за океаном, которая спонсируется Межправительственной океанографической комиссией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной метеорологической организацией и Международным советом по науке), тем более с учетом их роли в мониторинге и прогнозировании изменений и изменчивости климата и в налаживании и эксплуатации систем предупреждения о цунами;

250. *приветствует* прогресс, достигнутый Межправительственной океанографической комиссией и государствами-членами в деле создания и эксплуатации региональных и национальных систем предупреждения о цунами и смягчения их тяжести, приветствует также сохраняющуюся приобщенность Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций к этим усилиям, приветствует далее разработку и недавнее распространение новых усовершенствованных средств для прогноза угрозы цунами, которые помогут странам Тихоокеанской системы предупреждения о цунами и смягчения их последствий оценивать угрозу цунами и издавать предупреждения, и рекомендует государствам-членам создавать и поддерживать у себя при необходимости национальные системы предупреждения о цунами и смягчения их тяжести, придерживаясь при этом глобального подхода, учитывающего множественность опасностей, порождаемых морской стихией, для уменьшения числа людских жертв и ущерба национальной экономике, а

¹⁰² Межправительственная океанографическая комиссия, решение EC-XLV/Dec.4.3.

¹⁰³ A/67/120.

также для повышения у населения прибрежных районов способности противостоять стихийным бедствиям;

251. *подчеркивает* необходимость продолжения усилий по разработке мер по ослаблению последствий стихийных бедствий и по обеспечению готовности к ним, особенно после цунами, вызванных землетрясениями, как то события 11 марта 2011 года в Японии;

252. *настоятельно призывает* государства принимать необходимые меры и сотрудничать по линии соответствующих организаций, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Межправительственную океанографическую комиссию и Всемирную метеорологическую организацию, для решения проблемы причинения ущерба буйковым устройствам для сбора океанских данных, размещенным и эксплуатируемым в соответствии с международным правом, включая проведение разъяснительно-просветительской работы касательно важности и цели этих буев, повышению защищенности этих буев от такого ущерба и более активному сбору отчетности о причинении такого ущерба;

ХП

Регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты

253. *вновь заявляет* о необходимости укрепить регулярную научную оценку состояния морской среды в целях усиления научной обоснованности разрабатываемой политики;

254. *приветствует* проведение пятого совещания Специальной рабочей группы полного состава по регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, созданного в Нью-Йорке 31 марта 2014 года в соответствии с пунктом 243 резолюции 68/70;

255. *одобряет* рекомендации, принятые Специальной рабочей группой полного состава на ее пятом совещании³;

256. *подтверждает* руководящие принципы Регулярного процесса и цель и содержание его первого цикла (2010–2014 годы), согласованные на первом совещании Специальной рабочей группы полного состава в 2009 году¹⁰⁴;

257. *отмечает*, что члены Группы экспертов Регулярного процесса продолжили работу в Группе экспертов на втором этапе первого оценочного цикла в соответствии с пунктом 209 резолюции 65/37 А, и просит их продолжить службу в составе Группы экспертов до завершения первого цикла Регулярного процесса;

258. *выражает признательность* Группе экспертов за работу на втором этапе первого оценочного цикла и отдельным членам контингента экспертов за работу по подготовке первой глобальной комплексной морской оценки;

259. *приветствует* разработку и функционирование под эгидой Организации Объединенных Наций веб-сайта Регулярного процесса, признает вклад тех, кто участвовал в создании веб-сайта, и призывает наладить

¹⁰⁴ См. А/64/347, приложение.

консультации между Бюро Специальной рабочей группы полного состава (с участием сокоординаторов Группы экспертов по мере необходимости) и секретариатом Регулярного процесса на предмет содержания веб-сайта Регулярного процесса;

260. *принимает к сведению* руководство для Группы экспертов и секретариата Регулярного процесса, утвержденное Специальной рабочей группой полного состава¹⁰⁵, и обновленную схему первой глобальной комплексной морской оценки¹⁰⁶;

261. *выражает признательность* за организацию восьми семинаров в поддержку Регулярного процесса и приветствует проведение семинара в Ченнаи, Индия, 27–29 января 2014 года и принимает к сведению краткую информацию о нем¹⁰⁷;

262. *приветствует* проведение технических семинаров по наращиванию потенциала для комплексных оценок, состоявшихся в Бангкоке и Мапуту в 2012 году, а также в Абиджане и Фритауне в 2013 году;

263. *признает* важную роль Бюро Специальной рабочей группы полного состава в практической реализации решений и руководств Рабочей группы в межсессионный период и просит Бюро продолжать следить за ходом работы, направляя процесс к завершению первой глобальной комплексной морской оценки;

264. *просит* Генерального секретаря созвать шестое совещание Специальной рабочей группы полного состава 8–11 сентября 2015 года, с тем чтобы вынести рекомендации Генеральной Ассамблее, в частности с учетом пункта 267 настоящей резолюции;

265. *напоминает*, что Регулярный процесс, учрежденный Организацией Объединенных Наций, подотчетен Генеральной Ассамблее и является межправительственным процессом, действующим в рамках международного права, включая Конвенцию и другие применимые международные документы, и учитывает соответствующие резолюции Ассамблеи;

266. *напоминает также*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства поддержали Регулярный процесс, заявили, что рассчитывают на завершение проводимой в его рамках первой глобальной комплексной оценки состояния морской среды к 2014 году и ее последующее рассмотрение Генеральной Ассамблеей, и рекомендовали государствам рассмотреть результаты оценки на соответствующих уровнях;

267. *ссылается* на свое решение о том, что с одобрения Бюро проект оценки должен быть вынесен на рассмотрение Специальной рабочей группы полного состава, что оценка должна быть выставлена на веб-сайте Регулярного процесса на рабочем языке Группы экспертов, что Генеральному секретарю надлежит приложить усилия к обеспечению письменного перевода оценки на все прочие официальные языки при наличии ресурсов в целевом фонде добровольных взносов для целей поддержки мероприятий первого пятилетнего цикла Регулярного процесса, и ссылается также на свое решение о том, что

¹⁰⁵ См. A/69/77.

¹⁰⁶ Там же, приложение II.

¹⁰⁷ A/68/812, приложение.

резюме первой глобальной комплексной морской оценки должно быть представлено Сопредседателями Специальной рабочей группы полного состава для опубликования в качестве документа Генеральной Ассамблеи в целях окончательного утверждения Ассамблеей на ее семидесятой сессии;

268. *с удовлетворением отмечает* уже произведенные назначения в контингент экспертов Регулярного процесса, настоятельно призывает государства продолжать назначать лиц в контингент экспертов через посредство региональных групп в соответствии с критериями назначения экспертов и поддерживать работу Группы экспертов по подготовке первой глобальной комплексной морской оценки и просит членов Бюро связаться с государствами в их региональных группах и настоятельно призвать их назначить лиц в контингент экспертов в кратчайшие сроки;

269. *предлагает* Межправительственной океанографической комиссии, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международной морской организации, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим компетентным специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций при необходимости и впредь предоставлять Регулярному процессу техническую и научную поддержку;

270. *отмечает* работу Межправительственной платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и признает важность обеспечения того, чтобы оценки, подготавливаемые в рамках Платформы и Регулярного процесса, дополняли друг друга и избегали ненужного дублирования;

271. *просит* секретариат Регулярного процесса созывать при наличии ресурсов совещания Группы экспертов в соответствии с пересмотренным проектом графика первой глобальной комплексной морской оценки;

272. *с удовлетворением отмечает* поддержку, оказанную Отделом в качестве секретариата Регулярного процесса, признавая также и без того значительную ограниченность его ресурсов;

273. *с удовлетворением отмечает также* материально-техническую поддержку Регулярного процесса со стороны Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Межправительственной океанографической комиссии и поддержку, оказываемую ими и другими организациями проведению семинаров по Регулярному процессу и технических семинаров по наращиванию потенциала для проведения комплексных оценок;

274. *признает*, что специализированные учреждения Организации Объединенных Наций могут играть важную роль в поощрении Регулярного процесса, и призывает эти учреждения и впредь способствовать работе Регулярного процесса в консультации и координации с секретариатом Регулярного процесса;

275. *высказывается* за расширение возможностей Группы экспертов в плане доступа к информации, имеющей отношение к первой глобальной комплексной морской оценке и наращиванию потенциала;

276. *отмечает* рекомендацию, вынесенную Специальной рабочей группой полного состава¹⁰⁸, и постановляет и впредь рассматривать любые потребности в укреплении потенциала Отдела как секретариата Регулярного процесса;

277. *с удовлетворением отмечает* взносы, внесенные в целевой фонд добровольных взносов для целей поддержки мероприятий первого пятилетнего цикла Регулярного процесса, учрежденный во исполнение пункта 183 резолюции 64/71²², выражает серьезную озабоченность ограниченностью ресурсов, имеющихся в целевом фонде, настоятельно призывает государства-члены, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные и неправительственные организации, физических лиц и юридические лица вносить финансовые взносы в целевой фонд добровольных взносов и вносить иной вклад в Регулярный процесс и с учетом ограниченности имеющихся в целевом фонде ресурсов ссылается на свое решение, сформулированное в пункте 255 резолюции 68/70, рассмотреть необходимость обеспечения поступательного характера деятельности Регулярного процесса и держать и впредь в поле зрения необходимость обеспечения предсказуемости и устойчивости финансовых ресурсов, выделяемых на поддержку операций Регулярного процесса;

278. *просит* Генерального секретаря управлять целевым фондом добровольных взносов, учрежденным во исполнение пункта 183 резолюции 64/71, по истечении первого пятилетнего цикла и на протяжении всего срока функционирования Регулярного процесса;

ХIII

Региональное сотрудничество

279. *отмечает*, что в различных регионах имело место несколько инициатив регионального масштаба, призванных содействовать осуществлению Конвенции, отмечает также в этой связи Фонд помощи, который ориентирован на Карибский бассейн и предназначен содействовать, главным образом путем оказания технической помощи, добровольному проведению между карибскими государствами переговоров о разграничении морских пространств, вновь отмечает, что в 2000 году Генеральная ассамблея Организации американских государств учредила Фонд мира под лозунгом «Мирное урегулирование территориальных споров», который, учитывая его ориентацию на более широкий регион, служит одним из первостепенных механизмов для предотвращения и улаживания неразрешенных споров по поводу территорий и сухопутных и морских границ, и призывает государства и другие стороны, которые в состоянии это сделать, вносить взносы в данные фонды;

280. *с удовлетворением отмечает* прилагаемые на региональном уровне усилия по содействию осуществлению Конвенции и реагированию, в том числе за счет наращивания потенциала, на вопросы, касающиеся безопасности и защищенности на море, сохранения и неистощительного использования живых морских ресурсов, защиты и ограждения морской среды и сохранения и неистощительного использования морского биоразнообразия;

¹⁰⁸ См. A/68/82 и Согг.1.

281. *приветствует* принятие итогового документа третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, озаглавленного «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств (“Путь Самоа”)¹⁰⁹, и разработанные новые методы для активизации работы по ряду вызовов и приоритетов малых островных развивающихся государств, включая проблемы, касающиеся сохранения и неистощительного использования морских ресурсов и охраны морской среды, и подтверждает свою приверженность взаимодействию с малыми островными развивающимися государствами в деле полной реализации «Пути Самоа», дабы обеспечить его успех;

282. *предлагает* государствам и международным организациям активизировать свое сотрудничество в целях более действенной защиты морской среды и в этой связи приветствует меморандум о взаимопонимании касательно активизации сотрудничества между Комиссией по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики, Комиссией по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана, Международным органом по морскому дну и Международной морской организацией;

283. *констатирует* итоги работы в рамках Международного полярного года, 2007–2008 годы, с особым упором на новые данные о взаимосвязях между экологическими изменениями в полярных регионах и глобальными климатическими системами, и рекомендует государствам и научному сообществу укреплять свое сотрудничество в этой связи;

284. *приветствует* региональное сотрудничество и в этой связи отмечает механизм «Тихоокеанский океаншафт» в качестве инициативы по укреплению сотрудничества между прибрежными государствами в регионе тихоокеанских островов в целях содействия охране морской среды и неистощительному развитию;

285. *с удовлетворением отмечает* различные совместные усилия, прилагаемые государствами на региональном и субрегиональном уровнях, и в этой связи приветствует такие инициативы, как «Комплексная оценка крупной морской экосистемы Мексиканского залива и управление ею»;

286. *констатирует* соответствующее сотрудничество между членами Зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике;

287. *отмечает* решение Ассамблеи Африканского союза о принятии Африканской комплексной морской стратегии на период до 2050 года и о подтверждении провозглашения 2015–2025 годов Десятилетием африканских морей и океанов, принятое на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 30 и 31 января 2014 года;

288. *отмечает также* принятие на состоявшейся в Вене 3–5 ноября 2014 года второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов¹¹⁰ по итогам всеобъемлющего десятилетнего обзора осуществления Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в

¹⁰⁹ Резолюция 69/15, приложение.

¹¹⁰ Резолюция 69/137, приложение II.

новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита¹¹¹ и отмечает также необходимость сотрудничества в решении потребностей и вызовов развития, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и которые связаны, в частности, с отсутствием у них прямого территориального доступа к морю, удаленностью и изоляцией от мировых рынков, сообразно с целями Венской программы действий;

XIV

Открытый процесс неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права

289. *приветствует* доклад Сопредседателей о работе Неофициального консультативного процесса на его пятнадцатом совещании, основное внимание на котором было уделено роли морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности⁵;

290. *признает* роль Неофициального консультативного процесса как уникального форума для всеобъемлющих обсуждений по вопросам, касающимся Мирового океана и морского права, сообразно с рамками, устанавливаемыми Конвенцией и главой 17 Повестки дня на XXI век⁷, а также признает, что при обдумывании выбираемых тем следует дополнительно усилить ориентир на три основы устойчивого развития;

291. *приветствует* работу Неофициального консультативного процесса и его вклад в совершенствование координации и сотрудничества между государствами и укрепление ежегодных прений в Генеральной Ассамблее по вопросам Мирового океана и морского права, выражающийся в том, что он деятельно привлекает внимание к ключевым проблемам и текущим тенденциям;

292. *приветствует также* усилия по совершенствованию и конкретизации работы Неофициального консультативного процесса и в этой связи признает его главную роль в интеграции знаний, обмене мнениями между многочисленными заинтересованными сторонами, координации между компетентными учреждениями и усиленном освещении разбираемых тем, включая намечающиеся проблемы, при одновременной пропаганде трех основ устойчивого развития, а также рекомендует Неофициальному консультативному процессу продумать транспарентный, объективный и инклюзивный процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссии, чтобы содействовать работе Генеральной Ассамблеи на неофициальных консультациях, посвященных ежегодной резолюции о Мировом океане и морском праве;

293. *напоминает* о необходимости повышать и усиливать действенность Неофициального консультативного процесса и рекомендует государствам, межправительственным организациям и программам ориентировать Сопред-

¹¹¹ Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение I.

седателей в этом вопросе, особенно перед подготовительным совещанием Неофициального консультативного процесса и в течение этого совещания;

294. *постановляет* продолжить работу Неофициального консультативного процесса в течение ближайших двух лет в соответствии с резолюцией 54/33 с последующим обзором его эффективности и полезности на семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи;

295. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктами 2 и 3 резолюции 54/33 созвать в Нью-Йорке 6–10 апреля 2015 года шестнадцатое совещание Неофициального консультативного процесса, обеспечить необходимое обустройство его работы и организовать его поддержку со стороны Отдела, в надлежащих случаях — в сотрудничестве с другими соответствующими подразделениями Секретариата;

296. *вновь выражает серьезную озабоченность* по поводу нехватки ресурсов в целевом фонде добровольных взносов, учрежденном в соответствии с резолюцией 55/7 для цели оказания развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и развивающимся государствам, не имеющим выхода к морю, содействия в участии в совещаниях Неофициального консультативного процесса и настоятельно призывает государства пополнить своими взносами этот целевой фонд;

297. *постановляет*, что представители из развивающихся стран, которых Сопредседатели в консультации с правительствами приглашают выступить с докладами на совещаниях Неофициального консультативного процесса, вправе рассчитывать на приоритетное внимание при распределении средств целевого фонда добровольных взносов, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/7, для покрытия их путевых расходов, а также выплаты им суточных, если после покрытия путевых расходов всех других имеющих на это право представителей из развивающихся стран, упомянутых в пункте 296 выше, останутся для этого средства;

298. *постановляет также*, что в своих обсуждениях по докладу Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве Неофициальный консультативный процесс на своем шестнадцатом совещании в 2015 году сосредоточит свое внимание на теме «Океаны и устойчивое развитие: интеграция трех составляющих устойчивого развития — экологической, социальной и экономической», а на своем семнадцатом совещании в 2016 году — на теме «Морской мусор, пластмассы и микрочастицы пластмасс»;

XV

Координация и сотрудничество

299. *рекомендует* государствам работать в тесном контакте с международными организациями, фондами и программами, а также специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими международными конвенциями, равно как и через эти структуры, в выявлении намечающихся приоритетных участков, требующих совершенствования координации и сотрудничества, и оптимальных путей работы на этих участках;

300. *рекомендует* учрежденным по Конвенции органам усиливать в надлежащих случаях координацию и сотрудничество при выполнении каждым из них своего мандата;

301. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения руководителей межправительственных организаций, специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, деятельность которых имеет отношение к вопросам океана и морскому праву, а также финансирующих учреждений и подчеркивает важность их конструктивного и своевременного вклада в подготовку доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и их участия в соответствующих совещаниях и процессах;

302. *приветствует* работу, которую секретариаты соответствующих специализированных учреждений, программ, фондов и органов Организации Объединенных Наций, а также секретариаты смежных организаций и конвенций проделали для усиления межучрежденческой координации и сотрудничества в вопросах океана, в том числе в соответствующих случаях по линии сети «ООН-океаны», являющейся механизмом межучрежденческой координации в вопросах океанической и прибрежной среды в рамках системы Организации Объединенных Наций;

303. *признает* работу, проделанную сетью «ООН-океаны» в соответствии с ее пересмотренным рабочим кругом ведения и с Юрисконсультлом Организации Объединенных Наций/Отделом по вопросам океана и морскому праву в качестве ее координационного центра, и в качестве временной меры предлагает в этой связи государствам-членам и другим, кто в состоянии это сделать, вносить финансовые целевые взносы в целевой фонд, который был учрежден Генеральным секретарем для Управления по правовым вопросам, чтобы способствовать поощрению международного права, и уполномочивает Генерального секретаря выделять средства из таких взносов в целевой фонд на цели разработки и эксплуатации сетевой доступной для поиска базы данных по всем мандатам членов сети «ООН-океаны» и приоритетам, утвержденным соответствующими руководящими органами участвующих в сети организаций, в целях выявления возможных областей сотрудничества и синергизма, а также на цели поездок, связанных с выполнением функций координационного центра;

304. *подтверждает* свое решение произвести обзор рабочего круга ведения сети «ООН-океаны» на своей семьдесят второй сессии с учетом работы сети «ООН-океаны»;

XVI

Деятельность Отдела по вопросам океана и морскому праву

305. *выражает признательность* Генеральному секретарю за всеобъемлющий годовой доклад о Мировом океане и морском праве, подготовленный Отделом, а также за другие мероприятия Отдела, в которых прослеживается высокий стандарт той помощи, которую Отдел оказывает государствам-членам;

306. *с удовлетворением отмечает*, что в 2014 году Организацией Объединенных Наций был в шестой раз проведен Всемирный день океанов¹¹², с удовлетворением признает усилия, приложенные Отделом к организации этого празднования, и предлагает Отделу продолжить поощрение и облегчение международного сотрудничества применительно к морскому праву и океанской

¹¹² В своей резолюции 63/111 Генеральная Ассамблея провозгласила 8 июня Всемирным днем океанов.

проблематике в контексте проведения Всемирного дня океанов в будущем, а также по линии своего участия в других мероприятиях;

307. *просит* Генерального секретаря продолжать выполнять обязанности и функции, возложенные на него по Конвенции и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 49/28 и 52/26, и обеспечивать, чтобы Отделу выделялись надлежащие ресурсы на выполнение им своих мероприятий согласно утвержденному бюджету Организации;

308. *просит также* Генерального секретаря продолжать издательскую деятельность Отдела, в частности издание публикаций «Морское право: выборочная библиография» и «Бюллетень по морскому праву»;

XVII

Семидесятая сессия Генеральной Ассамблеи

309. *просит* Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии всеобъемлющий доклад, посвятив его событиям и проблемам, относящимся к вопросам океана и морскому праву, в том числе осуществлению настоящей резолюции, в соответствии с резолюциями 49/28, 52/26 и 54/33, и включить в доклад отдельный раздел по главной теме шестнадцатого совещания Неофициального консультативного процесса;

310. *подчеркивает* критическую роль годового доклада Генерального секретаря, в котором сводится воедино информация о событиях, касающихся осуществления Конвенции и работы Организации, ее специализированных учреждений и других институтов в вопросах океана и морского права на мировом и региональном уровнях, и который составляет поэтому основу для ежегодного рассмотрения и обзора событий, относящихся к вопросам океана и морского права, Генеральной Ассамблеей как глобальным институтом, компетентным проводить такой обзор;

311. *отмечает*, что доклад, упомянутый в пункте 309 выше, будет также представлен государствам-участникам на основании статьи 319 Конвенции в порядке сообщения им о проблемах общего характера, возникших в связи с Конвенцией;

312. *отмечает также* стремление к дальнейшему повышению действенности неофициальных консультаций, посвященных ежегодно принимаемой Генеральной Ассамблеей резолюции о Мировом океане и морском праве, и эффективности участия делегаций в этих консультациях, постановляет, что продолжительность неофициальных консультаций по этой резолюции должна в совокупности составлять максимум две недели и что график этих консультаций следует составлять так, чтобы Отдел располагал достаточным временем на подготовку доклада, о котором говорится в пункте 309 выше, и предлагает государствам как можно оперативнее представлять координатору неофициальных консультаций предлагаемые формулировки для включения в текст резолюции;

313. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Мировой океан и морское право».

77-е пленарное заседание,
29 декабря 2014 года